

ZMLUVA NA NÁKUP MICROSOFT PRODUKTOV A PRÍSTUP K ON LINE SLUŽIEB V PROGRAME ENTERPRISE

uzatvorená podľa ust. §409 zákona č. 513/1993 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a § 56 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Číslo zmluvy poskytovateľa:

Číslo zmluvy objednávateľa: 869/2022/MPRVSR-270

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ: **exe, a.s.**
Sídlo: Galvaniho 19045/19, 821 04 Bratislava
Zastúpený: Michal Uriča, člen predstavenstva
Bank. spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK9109000000005147874792
IČO: 17 321 450
IČ pre DPH: SK2020299490
DIČ: 2020299490
Zapísaný v Obchodnom registri: V Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, vložka č.: 6180/B
Registovaný partner Microsoftu: PCN 48496
(ďalej tiež len ako „poskytovateľ“)

Objednávateľ: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky
Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Zastúpený: Ing. Zuzana Nouzovská, generálna tajomníčka služobného úradu
Oprávnený konateľ v zmluvných vzťahoch: Ing. Pavol Horváth, poverený vykonávaním funkcie riaditeľa odboru implementácie IT
IČO: 00156621
DIČ: 2021291382
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
IBAN: SK66 8180 0000 0070 0008 1105
(ďalej len „objednávateľ“)

PREAMBULA

Táto zmluva sa uzatvára v súlade s § 56 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1. Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky (ďalej len „MIRRI SR“) ako centrálna obstarávacia organizácia podľa § 15 ods. 2 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) a v súlade so svojím štatútom, podľa ktorého vykonáva centralizovanú činnosť vo verejnom obstarávaní v oblasti informačno-komunikačných technológií, vyhlásilo zmiešanú zákazku s Názvom predmetu zákazky: „Centrálne obstarávanie licencií pre operačný systém, kancelársky balík, prístup používateľov na server a súvisiacich služieb“.
- 1.2. MIRRI SR na nákup desktop a server licencií a súvisiacich služieb zriadilo dynamický nákupný systém (ďalej len „DNS“) pre rezort MIRRI SR a verejných obstarávateľov podľa § 7 ZVO (bližšie uvedené v súťažných podkladoch MIRRI SR).
- 1.3. MIRRI SR uzavrelo so spoločnosťou Microsoft Ireland Operation Limited nasledovné zmluvy:
 - a) Zmluva Enterprise č. 7547195, zverejnenú v Centrálnom registri zmlúv pod číslom 785/2021 (ďalej len „MSEA“), ktorá obsahuje ustanovenia o podmienkach licenčného programu Enterprise,
 - b) Business and Services Agreement č. U8328438 zverejnenú v Centrálnom registri zmlúv pod číslom 785/2021 (ďalej len „MBSA“), ktorá predstavuje rámcovú zmluvu, upravujúcu všeobecné podmienky a požiadavky, ktoré sa zahrnutím odkazov stávajú súčasťou každej zmluvy a prihlášky, na základe ktorej zákazník alebo jeho afília získa produkty alebo služby Microsoft,MSEA a MBSA (ďalej spolu ako „rámcové zmluvy“) sú nevyhnutnou súčasťou zmluvy a zároveň sú predpokladom pre nadobudnutie licencie na produkty a služby spoločnosti Microsoft Ireland Operations Limited od poskytovateľa podľa bodu 1.4 tohto článku zmluvy.
- 1.4. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade s výsledkom DNS s názvom „Zabezpečenie licencií Microsoft pre MPRV SR, MH SR, ŠŮ SR a ÚGKK SR“ - 19, podľa príslušných ustanovení ZVO a Obchodného zákonníka.
- 1.5. Objednávateľ a poskytovateľ súčasne s touto zmluvou podpíšu aj Prihlášku Enterprise uvedenú v prílohe č. 4 tejto zmluvy (ďalej ako „prihláška Enterprise“), ktorá oprávňuje objednávateľa na používanie produktov a služieb v programe Enterprise od spoločnosti Microsoft Ireland Operations Limited (ďalej len „spoločnosť Microsoft“), nadobudnutých od poskytovateľa, ktorý je registrovaný partner Microsoftu. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby zároveň s prihláškou Enterprise boli podpísané všetky relevantné dokumenty/zmluvy/objednávky, ktoré v zmysle obchodných podmienok Microsoft tvoria prihlášku Enterprise. Poskytovateľ sa zaväzuje podpísanú prihlášku Enterprise od objednávateľa bezodkladne doručiť do spoločnosti Microsoft v Írsku.
- 1.6. Zmluvné strany berú na vedomie, že sú oprávnené podpísať prihlášku Enterprise, ako aj súvisiace dokumenty, ktoré spolutvoria predmetnú prihlášku Enterprise.

2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa na základe platnej a účinnej prihlášky Enterprise podľa prílohy č. 4 tejto zmluvy riadne a včas dodať objednávateľovi a jeho rezortným organizáciám produkty a on line služby Microsoft v rozsahu podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej tiež len ako „predmet zmluvy“).
- 2.2. Poskytovateľ je povinný riadne a včas poskytnúť objednávateľovi predmet zmluvy a umožniť jeho používanie objednávateľom a organizáciami v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy. Zoznam rezortných organizácií objednávateľa (tenanty) je uvedený v prílohe č. 2 tejto zmluvy - Zoznam oprávnených subjektov štátnej a verejnej správy
- 2.3. Objednávateľ je povinný za poskytnutý predmet zmluvy zaplatiť riadne a včas poskytovateľovi dohodnutú zmluvnú cenu.
- 2.4. Účelom tejto zmluvy je využívanie centrálného obstarávania produktov a on line služieb Microsoft prostredníctvom poskytovania cenovo zvýhodnených produktov Microsoftu a on line služieb Microsoft.

3. CENA ZA PREDMET ZMLUVY A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1. Cena za predmet zmluvy je stanovená na základe cenovej ponuky poskytovateľa predloženej v rámci konkrétnej výzvy na predloženie ponuky v DNS v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade prílohy č. 1 tejto zmluvy. Celková cena poskytnutých Microsoft produktov a on line služieb je vo výške 2 254 838,49 EUR bez DPH, DPH 450 967,69 EUR; s DPH 2 705 806,19 EUR.
- 3.2. Cena za predmet zmluvy špecifikovaný v čl. 2 bode 2.1 tejto zmluvy je maximálna a počas trvania tejto zmluvy ju nemožno meniť.
- 3.3. Pokiaľ nie je ďalej uvedené inak, všetky ceny podľa tejto zmluvy sú uvedené bez dane z pridanej hodnoty (DPH). Poskytovateľ k cene pripočíta DPH v príslušnej, zákonom o dani z pridanej hodnoty stanovenej sadzbe. Deň potvrdenia aktivácie licencií poskytovateľom sa pokladá za deň dodania tovaru pre účely DPH.
- 3.4. Objednávateľ sa zaväzuje za poskytnuté plnenie zaplatiť poskytovateľovi cenu podľa bod 3.1 tohto článku na základe príslušnej faktúry, ktorú je poskytovateľ oprávnený vystaviť po splnení podmienok stanovených v tejto zmluve. Neoddeliteľnou prílohou každej faktúry je zoznam poskytnutých licencií podpísaný oprávnenými osobami zmluvných strán. Objednávateľ neposkytne poskytovateľovi preddavok na zrealizovanie predmetu zmluvy. Úhrada predmetu tejto zmluvy sa bude realizovať v súlade s podmienkami uvedenými v prihláške Enterprise a tejto zmluve.
- 3.5. Cena podľa bodu 3.1 tohto článku bude uhradená v troch ročných splátkach. Ročné splátky ceny podľa bodu 3.1 tohto článku sa objednávateľ zaväzuje uhradiť na základe faktúr doručených poskytovateľom do podateľne objednávateľa, a to v lehote splatnosti 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi .
- 3.6. Faktúra za prvý rok poskytovania on line služieb vo výške 901 229,74 EUR s DPH bude doručená do 15 kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy,
 - faktúra za druhý rok poskytovania on line služieb vo výške 902 288,23 EUR s DPH bude doručená do 15 kalendárnych dní po uplynutí dvanástich mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy
 - faktúra za tretí rok poskytovania on line služieb vo výške 902 288,22 EUR s DPH bude doručená do 15 kalendárnych dní po uplynutí dvadsiatich štyroch mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

Za riadne vystavenú faktúru sa považuje faktúra vystavená v súlade s touto zmluvou, ktorá obsahuje náležitosti daňového dokladu podľa predpisov platných na území Slovenskej republiky.

- 3.7. Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa § 74 Zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a číslo prihlášky Enterprise č. 63854155 a zmluvy objednávateľa. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, má objednávateľ právo v lehote splatnosti faktúru vrátiť poskytovateľovi na opravu. Poskytovateľ faktúru opraví alebo vystaví novú a doručí ju objednávateľovi. Nová 30 dňová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia doplnenej alebo správne vystavenej faktúry objednávateľovi.
- 3.8. Faktúra sa považuje za zaplatenú dňom pripísania fakturovanej sumy na účet poskytovateľa.
- 3.9. K fakturovaným cenám bude poskytovateľ fakturovať DPH v zmysle právnych predpisov účinných v čase poskytnutia predmetu plnenia podľa prihlášky Enterprise č. 63854155. Za správne vyčíslenie výšky DPH zodpovedá v plnom rozsahu poskytovateľ.

4. ROZSAH A PODMIENKY UŽÍVANIA LICENCIÍ A SLUŽIEB

- 4.1. Poskytovateľ je povinný:
 - a) poskytnúť objednávateľovi súčinnosť nevyhnutnú na zabezpečenie plnenia záväzku v zmysle pravidiel spoločnosti Microsoft, najmä vyplnenie dokumentov a podporu pri ich registrácii afiliáciou spoločnosti Microsoft a ďalšie nevyhnutné plnenia na základe pravidiel spoločnosti Microsoft, ako napríklad bezplatnú správu používateľských účtov na licenčných stránkach spoločnosti Microsoft,
 - b) zasielať objednávateľovi informácie o nových verziách softvérových produktov spoločnosti Microsoft bez zbytočného odkladu, avšak najneskôr do 5 pracovných dní po ich uvedení spoločnosťou Microsoft na trh.
- 4.2. Množstevný rozsah produktov a služieb je špecifikovaný v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Časový rozsah je v súlade s prihláškou Enterprise dohodnutý na dobu 3 rokov odo dňa účinnosti prihlášky Enterprise, pričom účinnosť prihlášky Enterprise končí posledným dňom príslušného kalendárneho mesiaca. Bližšie podmienky užívania produktov a služieb Microsoft sú uvedené v MSEA uzatvorenej MIRRI SR so spoločnosťou Microsoft.
- 4.3. Zmluvné strany sú povinné najneskôr do 5 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy písomne si oznámiť kontaktné osoby pre účely komunikácie zmluvných strán vo veciach týkajúcich sa plnenia podľa zmluvy. Zmena kontaktnej osoby musí byť zaslaná druhej strane najneskôr 7 pracovných dní pred vykonaním zmeny.
- 4.4. Vyplnenú prihlášku Enterprise odovzdá objednávateľ poskytovateľovi, ktorý je povinný vyplnenú prihlášku skontrolovať a následne zaslať, najneskôr do 10 pracovných dní od jej obdržania od objednávateľa, spoločnosti Microsoft Ireland Operation Limited.

5. MIESTO PLNENIA

- 5.1. Miesto plnenia podľa tejto zmluvy je sídlo objednávateľa.

6. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A ZÁRUKA

- 6.1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že predmet zmluvy dodá objednávateľovi v rozsahu a kvalite dohodnutej touto zmluvou, a to najmä z hľadiska jeho úplnosti, prevádzkovej spôsobilosti a spoľahlivosti. Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že rozsah a podmienky zodpovednosti za vady

a záručné podmienky sú upravené v rámcových zmluvách, ktoré so spoločnosťou Microsoft podpísalo MIRRI SR.

- 6.2. Poskytovateľ zodpovedá za bezchybné poskytovanie produktov a služieb tvoriacich predmet tejto zmluvy ako aj za to, že tieto produkty a on line služby sú poskytované aj v súlade s legislatívou platnou na území Slovenskej republiky.

Objednávateľ je povinný prostredníctvom kontaktnej osoby poskytovateľa písomne reklamovať vadu poskytnutého plnenia bez zbytočného odkladu po jej zistení. Poskytovateľ je povinný začať s odstraňovaním reklamovanej vady bez zbytočného odkladu a zabezpečiť jej odstránenie bez zbytočného odkladu alebo v dobe dohodnutej zmluvnými stranami podľa závažnosti a rozsahu vady.

- 6.3. Záručné odstránenie väd sa vykonáva bez nároku na úhradu akýchkoľvek nákladov poskytovateľa súvisiacich s odstránením vady.
- 6.4. Poskytovateľ zodpovedá za všetky škody spôsobené objednávatel'ovi v dôsledku nefunkčnosti predmetu (napr.: nefunkčnosť, nedostupnosť produktov alebo on line služieb Microsoftu) tejto zmluvy podľa čl. 2 tejto zmluvy.

7. ZMLUVNÉ SANKCIE

- 7.1. V prípade omeškania poskytovateľa s poskytnutím plnenia predmetu zmluvy v príslušnom roku je objednávateľ oprávnený fakturovať poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,2% z ročnej ceny predmetu zmluvy, a to za každý začatý deň omeškania.
- 7.2. V prípade, že bude nedostupný, nefunkčný akýkoľvek produkt alebo online služba Microsoftu uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy viac ako 24 hodín, tak je objednávateľ oprávnený účtovať zmluvnú pokutu poskytovateľovi vo výške 0,5 % z príslušnej ročnej ceny predmetu zmluvy, a to za každý začatý deň omeškania.
- 7.3. V prípade omeškania platby v zmysle tejto zmluvy si poskytovateľ môže uplatniť voči objednávatel'ovi úrok z omeškania vo výške podľa Nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z. z dlžnej sumy, za každý začatý deň omeškania platby.
- 7.4. Zaplatenie zmluvnej pokuty podľa tejto zmluvy (zahŕňajúc aj zmluvnú pokutu podľa čl.8 bodu 8.7) nemá vplyv na nárok na náhradu škody, ktorá vznikla z nesplnenia povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou. Zmluvná pokuta sa nezapočíta do náhrady škody.
- 7.5. Zmluvné pokuty podľa tejto zmluvy sa fakturujú na základe písomnej výzvy zmluvných strán a sú splatné do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy druhej zmluvnej strane.
- 7.6. Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí porušením svojich povinností jej vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo objednávky akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú druhej zmluvnej strane sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

8. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA A REGISTER PARTNEROV VEREJNÉHO SEKTORA

- 8.1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú všetky informácie a dokumenty, ktoré o druhej zmluvnej strane, jej klientoch, obchodoch a pod., ktoré získajú v súvislosti s činnosťami vykonávanými alebo poskytovanými podľa tejto zmluvy a/alebo v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy uchovávať v tajnosti a neposkytnú ich tretej osobe. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú zaobchádzať s informáciami získanými počas plnenia predmetu tejto zmluvy ako s dôvernými informáciami a zabezpečiť ich ochranu pred tretími osobami v súlade s § 271 Obchodného zákonníka. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať povinnosti vyplývajúce im z

tohto bodu zmluvy aj po zániku tejto zmluvy. Zverejnenie tejto zmluvy, vrátane všetkých jej príloh, v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky a tiež poskytnutie informácií podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon o slobodnom prístupe k informáciám") sa nepovažujú za dôverné informácie ani za porušenie povinnosti neposkytnúť predmetné informácie tretím osobám.

- 8.2. Poskytovateľ nie je oprávnený previesť práva a povinnosti vyplývajúce pre neho z tejto zmluvy, objednávok ani ich časti, na inú osobu. Poskytovateľ ďalej nie je oprávnený postúpiť a ani založiť akékoľvek svoje pohľadávky voči objednávateľovi vzniknuté na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou alebo s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy. Poskytovateľ nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku voči objednávateľovi vzniknutú z akéhokoľvek dôvodu proti pohľadávke objednávateľa voči poskytovateľovi vzniknutej na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou. Zmluvné strany sa dohodli, že postúpenie pohľadávok a záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany je vylúčené.
- 8.3. Práva a záväzky z tejto zmluvy vyplývajúce prechádzajú po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej zmluvnej strany na právnych nástupcov zmluvných strán.
- 8.4. Poskytovateľ vyhlasuje, že v čase podpisu tejto zmluvy má platné oprávnenie dodávať produkty a služby v licenčnom programe Enterprise v zmysle prílohy č. 2 tejto zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje predmetné oprávnenie udržiavať v platnosti počas celej doby trvania tejto zmluvy, v opačnom prípade má objednávateľ právo na odstúpenie od zmluvy v zmysle bodu 10. 6 v spojení s bodom 10.7. a) tejto zmluvy.
- 8.5. Poskytovateľ berie na vedomie, že musí byť zapísaný do registra partnerov verejného sektora počas celej doby trvania zmluvy. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvy a je dôvodom, ktorý oprávňuje objednávateľa na odstúpenie od zmluvy. Pokiaľ nebude počas trvania zmluvy poskytovateľ zapísaný do registra partnerov verejného sektora, nie je objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry.
- 8.6. Poskytovateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť údajov zapísaných v registri partnerov verejného sektora, identifikáciu konečného užívateľa výhod a overovanie identifikácie konečného užívateľa výhod v zmysle § 11 zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 315/2016 Z.z.“). Objednávateľ má právo odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodov, uvedených v § 15 ods. 1 zákona č. 315/2016 Z.z. Objednávateľ nie v omeškaní a nie je povinný plniť čo mu ukladá zmluva, ak nastanú dôvody podľa § 15 ods. 2 zákona č. 315/2016 Z.z.
- 8.7. Objednávateľ má právo uplatniť si u poskytovateľa zmluvnú pokutu vo výške 1000,- eur za každý deň existencie dôvodu vzniku práva na odstúpenie od zmluvy v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 315/2016 Z.z. Právo na zmluvnú pokutu zaniká dňom odstúpenia objednávateľa od zmluvy v súlade s § 15 ods. 1 zákona č. 315/2016 Z.z.

9. SUBDODÁVATEĽ, ZMENA SUBDODÁVATEĽA

- 9.1. V prípade, že Poskytovateľ zabezpečí predmet zmluvy podľa prílohy č. 1 zmluvy počas jej trvania subdodávateľmi, prílohou č. 9 tejto zmluvy je zoznam subdodávateľov Poskytovateľa. V prípade, ak bude mať počas plnenia tejto Zmluvy Poskytovateľ záujem uzavrieť zmluvu so subdodávateľom, ktorý sa bude podieľať na realizácii predmetu Zmluvy, je povinný rešpektovať nasledujúce pravidlá:
 - a) každý subdodávateľ musí spĺňať podmienky týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní vo vzťahu k tej časti predmetu Zmluvy, ktorú má plniť a nesmú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní, tzn. musí preukázať, že je oprávnený dodať tovar zodpovedajúci Predmetu Zmluvy, ak to nepreukáže, objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy.

- b) v prípade, ak sú splnené podmienky podľa § 2 Zákona o RPVS, subdodávateľ má povinnosť byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora (ďalej len „RPVS“). Nesplnenie tejto povinnosti alebo výmaz subdodávateľa z RPVS môže mať za následok odstúpenie od Zmluvy podľa § 19 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní.
- c) každý subdodávateľ musí byť schopný realizovať príslušnú časť predmetu Zmluvy v rovnakej kvalite ako Poskytovateľ. Identifikáciu subdodávateľa spolu s dokladmi preukazujúcimi splnenie podmienok účasti podľa § 32 zákona o verejnom obstarávaní musí Poskytovateľ predložiť objednávateľovi najneskôr 3 (tri) pracovné dni pred začatím plnenia plánovanej subdodávky subdodávateľom. Objednávateľ má právo odmietnuť podiel na realizácii plnenia predmetu Zmluvy subdodávateľom, ak nie sú splnené podmienky uvedené v odseku 1 písm. a) tohto článku Zmluvy.
- 9.2. K zmene subdodávateľa môže dôjsť len na základe udeleného súhlasu objednávateľa. Poskytovateľ je povinný objednávateľovi najneskôr do 3 (troch) pracovných dní pred zmenou subdodávateľa, predložiť písomné oznámenie o zmene subdodávateľa, ktoré bude obsahovať minimálne: podiel zákazky, ktorý má Poskytovateľ v úmysle zadať subdodávateľovi, predmet subdodávky, ktorý má subdodávateľ dodať, identifikačné údaje navrhovaného subdodávateľa, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia a doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia navrhovaného subdodávateľa podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní a nesmú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní.
- 9.3. V prípade, že navrhovaný subdodávateľ nebude spĺňať podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní alebo budú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní, objednávateľ písomne požiada o jeho nahradenie. Poskytovateľ doručí návrh nového subdodávateľa do 3 (troch) pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti o jeho nahradenie, ak objednávateľ neurčí dlhšiu lehotu. V prípade porušenia týchto dojednaní o zmene subdodávateľa, bude sa to považovať za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti a objednávateľ bude oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.
- 9.4. Poskytovateľ je povinný oznámiť oprávnenej osobe objednávateľa akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi najneskôr do 3 (troch) pracovných dní od kedy zmena údajov u subdodávateľa nastala.
- 9.5. V prípade, ak vznikne v priebehu trvania Zmluvy povinnosť subdodávateľa zapísať sa do RPVS podľa § 2 Zákona o RPVS, je zhotoviteľ povinný písomne oznámiť túto skutočnosť objednávateľovi do 3 (troch) pracovných dní odkedy sa o tejto skutočnosti dozvedel (osobe oprávnenej na obchodné a vecné rokovania).
- 9.6. Písomné oznámenie podľa predchádzajúceho odseku je povinný Poskytovateľ zaslať ešte pred realizáciou úhrady finančných prostriedkov, ktorou by bolo dosiahnuté jednorazové finančné plnenie v sume prevyšujúcej 100 000,- eur alebo finančné plnenie v úhrne v sume prevyšujúcej 250 000,- eur za plnenie z tejto Zmluvy.
- 9.7. V prípade, ak subdodávateľ nesplní podmienku uvedenú v odseku 1 písm. b) a/alebo Poskytovateľ poruší odsek 5 a 6 tohto článku Zmluvy alebo ak dôjde k jeho výmazu z RPVS, má objednávateľ voči Poskytovateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 5 % z ceny plnenia.

10. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, ktorá končí uplynutím platnosti a účinnosti trojročnej prihlášky Enterprise v nadväznosti na čl. 3 bod 3.6 tejto zmluvy..
- 10.2. Platnosť tejto zmluvy možno ukončiť kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán, s prihliadnutím na podmienky ukončenia prihlášky Enterprise.

- 10.3. Výpoveď tejto zmluvy môže dať ktorákoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu, zaslaním písomnej výpovede druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla uvedenom v záhlaví tejto zmluvy. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená.
- 10.4. Platnosť tejto zmluvy zanikne aj v prípade, ak zanikne prihláška Enterprise, zmluva zaniká dňom, v ktorom nastane skutočnosť zakladajúca tento dôvod zániku zmluvy.
- 10.5. V prípade, ak došlo k zániku platnosti tejto zmluvy podľa bodov 10.1., 10.2., 10.3 a 10.4. tohto článku zmluvy alebo k vysloveniu jej neplatnosti súdom, po tom, čo zo strany poskytovateľa bolo plnenie dodané objednávateľovi a toto plnenie bolo riadne prevzaté objednávateľom, obe zmluvné strany si ponechajú všetky plnenia poskytnuté od druhej zmluvnej strany na základe tejto zmluvy do okamihu zániku platnosti zmluvy, s výnimkou plnenia podľa bodu 10.10. tohto článku.
- 10.6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností jednou zmluvnou stranou má druhá zmluvná strana právo okamžite odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy bude účinné a zmluva sa bude považovať za zrušenú ku dňu doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy a jeho účinky sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, s výnimkou § 351 ods. 2 Obchodného zákonníka.
- 10.7. Za podstatné porušenie zmluvy sa považujú jednotlivé nasledovné porušenia:
 - a) ak poskytovateľ stratí oprávnenie poskytovať produkty a on line služby v programe Enterprise,
 - b) ak poskytovateľ bude v omeškaní s plnením svojej povinnosti zabezpečiť podpísanie všetkých dokumentov, súvisiacich s podpisom prihlášky Enterprise zo strany spoločnosti Microsoft,
 - c) ak objednávateľ bude v omeškaní s plnením svojej povinnosti uhradiť cenu plnenia, na ktorú má poskytovateľ nárok v súlade s touto zmluvou, a túto povinnosť nesplní ani v dodatočnej lehote 30 kalendárnych dní,
 - d) podstatné porušenia zmluvy definované v iných ustanoveniach tejto zmluvy.
- 10.8. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán zo zmluvy, okrem nárokov na náhradu spôsobenej škody a nárokov na zmluvné sankcie.
- 10.9. Ak bude na majetok poskytovateľa vyhlásený konkurz, alebo povolená reštrukturalizácia, alebo vstúpi do likvidácie, alebo nebude schopný z iných dôvodov plniť svoje záväzky dlhšie ako 30 dní, môže objednávateľ ihneď odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy bude účinné a zmluva sa bude považovať za zrušenú ku dňu doručenia písomného oznámenia o odstúpení poskytovateľovi na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy a jeho účinky sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, s výnimkou § 351 ods. 2 Obchodného zákonníka, s prihliadnutím na znenie bodu 10.10. tohto článku.
- 10.10. V prípade predčasného ukončenia tejto zmluvy z akéhokoľvek vyššie uvedeného dôvodu, je poskytovateľ povinný vrátiť objednávateľovi alikvotnú časť objednávateľom uhradenej sumy (ceny) za predplatené služby, ak ich po zániku zmluvy už nebude využívať, v lehote do 30 kalendárnych dní od doručenia výzvy poskytovateľovi, ktorú je objednávateľ oprávnený vyhotoviť po ukončení tejto zmluvy.
- 10.11. Akékoľvek zmeny a/alebo doplnenia tejto zmluvy sa môžu vykonať iba na základe zmluvy oboch zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 10.12. Vzťahy zmluvných strán, ktoré vznikli na základe tejto zmluvy, a ktoré v nej nie sú výslovne upravené, sa primerane riadia príslušnými ustanoveniami rámcových zmlúv, podpísanými medzi spoločnosťou Microsoft a MIRRI SR, ako aj príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR.
- 10.13. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná korešpondencia bude doručovaná na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy a v prípade ich zmeny je povinná tá strana, u ktorej zmena nastala, o tom druhú

zmluvnú stranu bez zbytočného odkladu písomne informovať. V prípade akýchkoľvek nejasností, neprevzatia písomností či pochybností pri doručovaní písomností bude za deň doručenia považovaný 3 pracovný deň nasledujúci po dni, kedy bola písomnosť preukázateľne odoslaná na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na inú adresu písomne oznámenú druhej zmluvnej strane. Akákoľvek písomná korešpondencia podľa tejto zmluvy bude považovaná za riadne doručení aj vtedy, ak ju adresát odmietne prevziať. Akákoľvek písomnosť, ktorá sa vyžaduje alebo je povolená podľa tejto zmluvy, bude vyhotovená v slovenskom jazyku.

- 10.14. Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení zmluvy nedotknutá. V prípade, že nastane situácia podľa predchádzajúcej vety, zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na nahradení neplatného a nevykonateľného ustanovenia takým ustanovením, ktoré zachová kontext a tiež celkový právny a ekonomický účel daného ustanovenia a zároveň aj samotnej zmluvy.
- 10.15. Spory a/alebo nezrovnalosti medzi zmluvnými stranami, ktoré vzniknú na základe tejto zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti s touto zmluvou, sa budú riešiť v prvom rade mimosúdnu cestou, a to vzájomnými rokovaniami zmluvných strán vedenými v dobrej viere. Ak sa tieto spory a/alebo nezrovnalosti nepodarí vyriešiť ani po takýchto vzájomných rokovaniach zmluvných strán, a to najneskôr do 60 kalendárnych dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená predložiť tieto spory a/alebo nezrovnalosti na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému všeobecnému súdu Slovenskej republiky.
- 10.16. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch ro vnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých objednávateľ dostane tri rovnopisy a poskytovateľ jeden rovnopis.
- 10.17. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.
- 10.18. Zmluvné strany sú povinné vzájomne si poskytnúť pri plnení tejto zmluvy primeranú súčinnosť.
- 10.19. Zmluvné strany sa zaväzujú riadne a včas si oznámiť zmeny všetkých údajov relevantných pre tento zmluvný vzťah.
- 10.20. Táto zmluva (vrátane jej prípadných dodatkov) patrí medzi povinne zverejňované zmluvy podľa ustanovení
§ 5a zákona o slobodnom prístupe k informáciám v spojení s ustanoveniami § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka a ustanoveniami § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Poskytovateľ súhlasí so zverejnením tejto zmluvy (vrátane jej prípadných dodatkov) a údajov o faktúrach poskytovateľa doručených objednávateľovi, pričom poskytovateľ tiež disponuje písomným súhlasom inej dotknutej osoby (osoby konajúcej za poskytovateľa) na zverejnenie jej údajov v tejto zmluve a vo faktúrach poskytovateľa, a to zverejnenie objednávateľom počas trvania jeho povinnosti podľa § 5a ods. 1, 6 a 9 a § 5b zákona o slobodnom prístupe k informáciám.
- 10.21. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej nasledovné prílohy:
 - Príloha č. 1 Špecifikácia produktov a služieb,
 - Príloha č. 2 Zoznam oprávnených subjektov štátnej a verejnej správy
 - Príloha č. 3 Oprávnenie poskytovateľa dodávať produkty a služby v licenčnom programe Enterprise.
 - Príloha č. 4 Prihláška Enterprise
 - Príloha č. 5 Formulár na výber produktov pre prihlášky
 - Príloha č. 6 Formulár s podpisom pre program
 - Príloha č. 7 Dodatok pre oprávnené subjekty štátnej správy

Príloha č. 8 Prihláška pre viacerých nájomníkov – Dodatok M130

Príloha č. 9 Zoznam subdodávateľov (ak sa uplatňuje)

- 10.22. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu, ich prejavy vôle sú dostatočne zrozumiteľné a určité, a že ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu neuzatvárali v tiesni ani v omyle, ani za inak nevýhodných podmienok, rámcovú dohodu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov podpísali.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

.....

Ing. Michal Uriča
člen predstavenstva exe, a.s.

.....

Ing. Zuzana Nouzovská
generálna tajomníčka služobného úradu
Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka
Slovenskej republiky

Príloha č. 1

k ZMLUVE NA NÁKUP MICROSOFT PRODUKTOV A PRÍSTUP K ON LINE SLUŽIEB V PROGRAME ENTERPRISE
 medzi Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky a exe.a.s.

Špecifikácia produktov a služieb

Názov produktu	Kód produktu	Počet používateľ'ov	Počet mesiacov	Jednotková cena v EUR bez DPH	Jednotková cena v EUR s DPH	Celková cena v EUR bez DPH	Celková cena v EUR s DPH
PRIHLÁŠKA MPRV SR							
MPRV SR – Enterprise							
Enterprise Mobility and Security E3	AAA-10732	470	36	6,860	8,2320	116 071,20	139 285,44
Windows E3	AAA-10787	470	36	4,3902	5,26824	74 282,18	89 138,62
Office 365 E1	T6A-00024	471	36	5,8805	7,0566	99 709,76	119 651,71
Národné lesnícke centrum - Enterprise Tenant ID:							
Enterprise Mobility and Security E3	AAA-10732	30	36	6,860	8,2320	7 408,80	8 890,56
Windows E3	AAA-10787	275	36	4,3902	5,26824	43 462,98	52 155,58
Office 365 E1	T6A-00024	175	36	5,8805	7,0566	37 047,15	44 456,58
Exchange online plan1	TRA-00047	125	36	2,4000	2,8800	10 800,00	12 960,00
Pôdohospodárska platobná agentúra- Enterprise Tenant ID:							
Microsoft 365 E3	AAD-33204	780	36	24,370	29,2440	684 309,60	821 171,52
Štátna veterinárna a potravinová správa SR- Enterprise Tenant ID:							
Enterprise Mobility and Security E3	AAA-10732	991	36	6,860	8,2320	244 737,36	293 684,83
Windows E3	AAA-10787	991	36	4,3902	5,26824	156 624,78	187 949,73
Office 365 E1	T6A-00024	991	36	5,8805	7,0566	209 792,72	251 751,26
Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky - Enterprise Tenant ID:							
Enterprise Mobility and Security E3	AAA-10732	520	36	6,860	8,2320	128 419,20	154 103,04

Windows E3	AAA-10787	520	36	4,3902	5,26824	82 184,54	98 621,45
Office 365 E1	T6A-00024	470	36	5,8805	7,0566	99 498,06	119 397,67
Office 365 E1	T6A-00024	50	33	5,8805	7,0566	9 702,83	11 643,39
Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum - Enterprise Tenant ID:							
Office 365 E1	T6A-00024	30	36	5,8805	7,0566	6 350,94	7 621,13
Office 365 E3	AAA-10842	390	36	17,410	20,892	244 436,40	293 323,68
PRIHLÁŠKA MPRV SR celkom						2 254 838,49	2 705 806,19

V Bratislave, dňa

Za poskytovateľa:

.....

Ing. Michal Uriča, člen predstavenstva exe, a.s.

V Bratislave, dňa

Za objednávateľa:

.....

Ing. Zuzana Nouzovská, generálna tajomníčka služobného úradu

Príloha č. 2

**k ZMLUVE NA NÁKUP MICROSOFT PRODUKTOV A PRÍSTUP K ON LINE SLUŽIEB
V PROGRAME ENTERPRISE**

medzi Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky a exe, a.s.

Zoznam oprávnených subjektov štátnej a verejnej správy

Zmluva je platná pre nasledovný zoznam subjektov štátnej správy v Slovenskej republike:

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, IČO: 00156621, sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Národné lesnícke centrum, IČO 42001315, sídlo: T. G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen
Pôdohospodárska platobná agentúra, IČO 30794323, sídlo: Hraničná ul. 12, 815 26 Bratislava
Štátna veterinárna a potravinová správa SR, IČO 00156426, sídlo: Botanická 17, 842 13 Bratislava
Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave, IČO 00156582, sídlo: Matúškova 21, 833 16 Bratislava
Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum, IČO 42337402, sídlo: Hlohovecká 2, 951 41 Lužianky

TITULNÁ STRANA PREKLADU – TITLE PAGE OF TRANSLATION

Prekladateľ/*Translator*:
Zadávatel’/*Client*:

PhDr. Kristína Limbecková
exe, a.s.

PREKLAD číslo / TRANSLATION No. 171/22

Z anglického jazyka do slovenského jazyka
from the English language to the Slovak language

Predmet prekladu: Microsoft - Potvrdzujúci list
Subject of translation: Microsoft – Letter

Počet strán prekladanej listiny/ *Number of pages of the translated document*: 1
Počet strán preloženej listiny/*Number of pages of the translation* 1
Počet odovzdaných vyhotovení/ *Number of copies* 1

Bratislava dňa 11. 04. 2022

Microsoft Ireland Operations Limited
One Microsoft Place
South County Business Park
Leopardstown
Dublin 18
D18 P521



March 25, 2022

To whom it may concern:

exe, a.s.

**GBC5, Galvaniho 19,
821 04 Bratislava
Slovakia**

has the following LSP agreement:

Select, Select Plus, Enrollment for Education Solutions, GGWA for Large Organisations, Enterprise Agreements (Indirect), MPSA - Microsoft Products and Services Agreement and SPLAR - Service Provider License Agreement Reseller

This entitles them to do business in the following territories:

Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City.

This letter is issued at the request of **exe, a.s.** and does not subject Microsoft Corporation or any of its affiliates to any liability for obligations that **exe, a.s.** assumed by itself and at its own risk with third parties, and does not grant any Microsoft intellectual property rights to any party. We make no representation about the financial strength or capabilities of the above company and nothing in this letter is to be seen as a recommendation on the part of Microsoft to select a particular partner.

Refer to [Find a solution provider](#) to self-serve additional information:

<https://www.microsoft.com/solution-providers/home> .

Best regards,

Alexandra Janakova

Alexandra Janakova (Mar 25, 2022 07:51 GMT)

Alexandra Janakova

EOC Channel Contracts Team

Mar 25, 2022

Duly authorized,

Microsoft Ireland Operations Limited

Your privacy is important to us, to learn more please review the Microsoft Privacy Statement:

<https://privacy.microsoft.com/en-gb/privacystatemen>

Microsoft Ireland Operations Ltd.

Directors: Benjamin Orridorff (US), Keith Dolliver (US), James O'Connor, Glenn Cogswell (US), Leigh Anne Kiviat.

Registered Number: 256796 Incorporated in Ireland.

Registered Office: 70 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2. V.A.T. Reg No. IE 8256796 U

Microsoft is an equal opportunity employer.

Preklad z anglického jazyka

Microsoft Ireland Operations Limited
One Microsoft Place
South County Business Park
Leopardstown
Dublin 18
D18 P521

Microsoft

25. marec 2022

Všetkým, ktorých sa to môže týkať,

exe, a.s.
GBC 5, Galvaniho 19
821 04 Bratislava
Slovakia

má nasledujúcu dohodu LSP:

Select, Select Plus, Enrollment for Education Solutions, GGWA for Large Organisations, Enterprise Agreement (Indirect), MPSA – Microsoft Products and Services Agreement and SPLAR – Service Provider License Agreement Reseller

Toto ju oprávňuje na podnikanie na nasledujúcich územiach:

Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Maríno, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán

Tento list je vydaný na žiadosť spoločnosti **exe, a.s.** a nepredstavuje pre spoločnosť Microsoft Corporation ani pre žiadnu z jej pridružených spoločností žiadnu zodpovednosť za záväzky, ktoré spoločnosť **exe, a.s.** prebrala na seba a na svoje vlastné riziko s tretími stranami a neudeľuje žiadnej strane žiadne práva na duševné vlastníctvo spoločnosti Microsoft. Nerobíme žiadne vyhlásenia o finančnej sile alebo schopnostiach vyššie uvedenej spoločnosti a nič v tomto liste nemožno považovať za odporúčanie spoločnosti Microsoft vybrať si určitého partnera.

Ďalšie informácie nájdete na [Find a solution provider](https://www.microsoft.com/solution-providers/home) pre samoobslužné poskytovanie informácií:
<https://www.microsoft.com/solution-providers/home>.

S pozdravom

Podpísaná Alexandra Janáková
Alexandra Janáková (25. marec 2022, 07:57 GMT)

Alexandra Janáková
25. marec 2022

Riadne oprávnená
Microsoft Ireland Operations Limited

Vaše súkromie je pre nás dôležité, ak sa chcete dozvedieť viac, prečítajte si Vyhlásenie o ochrane osobných údajov spoločnosti Microsoft:

<https://privacv.microsoft.com/en-gb/privacystatement>

Microsoft Ireland Operations Ltd.
Konatelia: Benjamin Omdorff (USA), Keith Dolliver (USA), James O'Connor, Glenn Cogswell (USA), Leigh Anne Kiviat.
Registračné číslo: 256796 Založená v Írsku.
Sídlo: 70 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2. DPH. reg. č. IE 8256796 U

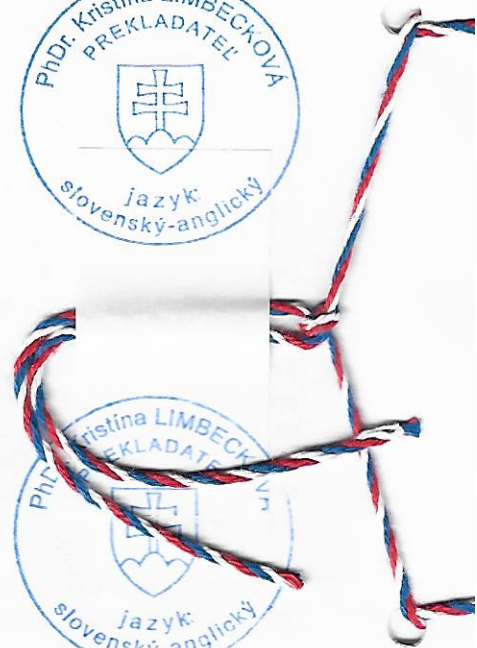
Preklad som vypracovala ako prekladateľka zapísaná
v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý
vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
v odbore slovenský jazyk/ anglický jazyk, evidenčné číslo
prekladateľa 970139.

Preklad súhlasí s prekladanou listinou.

Vyhlasujem, že som si vedomá následkov vedome
nepravdivého prekladu.

Preklad je v denníku zapísaný pod číslom.....*171/22*.....

V Bratislave dňa.....*11.04.22*.....



Prihláška Enterprise (Nepriama)

Vládne

Číslo prihlášky Enterprise
Vyplní spoločnosť Microsoft

63854155

Číslo predchádzajúcej
prihlášky
Vyplní predajca

Táto prihláška musí byť priložená k formuláru s podpisom, aby bola platná.

Táto prihláška Microsoft Enterprise sa k dátumu účinnosti uzatvára medzi subjektmi uvedenými vo formulári s podpisom. Zúčastnená afilácia prehlasuje a zaručuje sa, že je tým zákazníkom (alebo afiliáciou zákazníka), ktorý uzavrel zmluvu Enterprise uvedenú vo formulári s podpisom.

Táto prihláška pozostáva z: (1) tieto podmienky a požiadavky, (2) podmienky zmluvy Enterprise Agreement uvedenej vo formulári s podpisom, (3) podmienky zmluvy Microsoft Business Agreement alebo Microsoft Business and Services Agreement (ďalej len „rámcová zmluva“) uvedenej vo formulári s podpisom, (4) formulár na výber produktov, (5) podmienky používania produktov, (6) podmienky používania služieb on-line, (7) formulár s doplnkovými kontaktnými údajmi, formulár pre predchádzajúcu zmluvu/prihlášku a ďalšie formuláre, ktoré sa môžu vyžadovať, (8) dodatočné podmienky a požiadavky pre služby on-line, ak je rámcová zmluva zákazníka verzie 2009 alebo staršej a zúčastnená afilácia si objednáva služby on-line, a (9) akákoľvek objednávka predložená na základe tejto prihlášky. Túto prihlášku je možné uzatvoriť iba na základe zmluvy Enterprise verzie 2011 alebo novšej. Uzatvorením tejto prihlášky súhlasí zúčastnená afilácia s tým, že bude viazaná podmienkami a požiadavkami zmluvy Enterprise a rámcovej zmluvy.

Deň účinnosti. Ak zúčastnená afilácia predlžuje krytie Software Assurance alebo licencie na predplatené z jednej alebo viacerých predchádzajúcich prihlášok alebo zmlúv, potom dňom účinnosti bude deň po uplynutí účinnosti alebo vypovedaní prvej predchádzajúcej prihlášky alebo zmluvy. Ak sa táto prihláška predlži, deň účinnosti doby predĺženia bude pripadať na deň po dátume uplynutia doby účinnosti úvodnej doby účinnosti. Inak bude dňom účinnosti deň, keď prihlášku prijme spoločnosť Microsoft. Akýkoľvek odkaz na „dátum výročia“ označuje výročie dňa účinnosti príslušnej úvodnej doby účinnosti alebo jej predĺženia, a to každý rok počas doby účinnosti tejto prihlášky.

Doba účinnosti. Úvodná doba účinnosti tejto prihlášky končí posledný deň v mesiaci po 36 celých kalendárnych mesiacoch odo dňa účinnosti úvodnej doby účinnosti. Doba predĺženia uplynie 36 celých kalendárnych mesiacov po dni účinnosti doby predĺženia. Všetky odkazy v tejto prihláške na výraz „deň“ budú znamenať kalendárny deň.

Predchádzajúce prihlášky. Pri predlžovaní krytia Software Assurance alebo predplatených licencií z inej prihlášky alebo zmluvy sa musí v príslušných poliach vyššie uviesť číslo predchádzajúcej prihlášky alebo zmluvy. Pri predlžovaní viacerých prihlášok alebo zmlúv, prípadne pri prevode krytia Software Assurance alebo údajov služby MSDN sa musí použiť formulár pre predchádzajúce prihlášky/zmluvy.

Podmienky a požiadavky

1. Definície.

Na výrazy používané, ale nedefinované v tejto prihláške sa bude vzťahovať definícia uvedená v zmluve Enterprise a príslušnej rámcovej zmluve. Okrem toho platia aj nasledujúce definície:

„Dodatočný produkt“ je akýkoľvek produkt, ktorý je takto uvedený v podmienkach používania produktov a ktorý si zúčastnená afilácia zvolí na základe tejto prihlášky.

„Podniková služba on-line“ je akákoľvek služba on-line označená ako podniková služba on-line v podmienkach používania produktov, ktorú si zúčastnená afilácia zvolí na základe tejto prihlášky. Ak nie je uvedené inak, podnikové služby on-line sa považujú za služby on-line.

„Podnikový produkt“ je akýkoľvek produkt platformy Desktop, ktorý spoločnosť Microsoft označí za podnikový produkt v podmienkach používania produktov a ktorý si zúčastnená afilácia zvolí na základe tejto prihlášky. Podnikové produkty sa musia licencovať pre všetky kvalifikované zariadenia a oprávnených používateľov na celopodnikovom základe v rámci tohto programu.

„Dátum uplynutia doby účinnosti“ je dátum, keď uplynie účinnosť prihlášky.

„Priemyselné zariadenie“ (známe tiež ako špecializované profesionálne zariadenie) znamená akékoľvek zariadenie, ktoré: (1) nemožno použiť v nasadenej konfigurácii ako osobné počítačové zariadenie na všeobecné účely (napríklad osobný počítač), multifunkčný server ani ako komerčne použiteľnú náhradu niektorého z týchto systémov a (2) používa len softvérový program špecifický pre konkrétne odvetvie alebo konkrétnu úlohu (napríklad dizajnerský program (CAD) používaný architektom alebo program pre pokladne) (ďalej len „priemyselný program“). Zariadenie môže obsahovať vlastnosti a funkcie odvodené zo softvéru spoločnosti Microsoft alebo tretej strany. Ak zariadenie vykonáva počítačové funkcie (akými sú elektronická pošta, spracovanie textových dokumentov, tabuliek, databáz, prehľadávanie siete alebo Internetu, plánovanie alebo spravovanie osobných financií), potom tieto počítačové funkcie: (1) možno používať len na účely podpory funkcií priemyselného programu a (2) musia byť technicky integrované s priemyselným programom alebo používať technicky vynútené politiky alebo architektúru tak, aby fungovali iba spolu s funkciami priemyselného programu.

„Spravované zariadenie“ je akékoľvek zariadenie, v ktorom má afilácia podniku priamo alebo nepriamo kontrolu nad najmenej jedným prostredím operačného systému. Príklady spravovaných zariadení sú uvedené v podmienkach používania produktov.

„Kvalifikované zariadenie“ je akékoľvek zariadenie, ktoré sa používa v podniku zúčastnenej afilácie alebo v prospech tohto podniku. Ide o: (1) osobný počítač, prenosný počítač, pracovná stanica alebo podobné zariadenie, v ktorom možno lokálne prevádzkovať systém Windows Pro (vo fyzickom alebo virtuálnom prostredí operačného systému), alebo (2) zariadenie používané na prístup k virtuálnej počítačovej infraštruktúre (ďalej len „VDI“). Medzi oprávnené zariadenia nepatrí zariadenie, ktoré: (1) je navrhnuté ako server a nepoužíva sa ako osobný počítač, (2) je priemyselným zariadením alebo (3) nie je spravovaným zariadením. Zúčastnená afilácia sa môže rozhodnúť, že zariadenie vylúčené vyššie (napríklad priemyselné zariadenie) používané v podniku zúčastnenej afilácie alebo v jeho prospech určí za kvalifikované zariadenie pre všetky alebo niektoré podnikové produkty alebo služby on-line, ktoré zúčastnená afilácia vyberie.

„Oprávnený používateľ“ je osoba (napríklad zamestnanec, konzultant alebo dočasne pridelený pracovník), ktorá: (1) je používateľom kvalifikovaného zariadenia alebo (2) má prístup ku ktorejkoľvek podnikovej službe on-line alebo k akémukoľvek serverovému softvéru vyžadujúcemu podnikovú licenciu na klientsky prístup k produktu. Nezahŕňa osobu, ktorá má prístup k serverovému softvéru alebo službe on-line výlučne na základe licencie uvedenej v podmienkach používania produktov v časti s výnimkami pre oprávnených používateľov.

„Predajca“ je subjekt autorizovaný spoločnosťou Microsoft na predaj licencií v rámci tohto programu, ktorého zúčastnená afilácia poverila poskytovaním podpory súvisiacej s touto zmluvou, a to pred transakciou aj po nej.

„Rezervovaná licencia“ je pre službu on-line, ktorá je v podmienkach používania produktov uvedená ako oprávnená na aktualizácie objednávky, licenciou, ktorú si zúčastnená afilácia rezervovala ešte pred použitím a pre ktorú spoločnosť Microsoft sprístupní danú službu on-line na aktiváciu.

„Softvér“ sú licencované kópie softvéru spoločnosti Microsoft uvedeného v podmienkach používania produktov. Softvér nezahŕňa služby on-line ani výstupy zo služieb, môže však byť súčasťou služby on-line.

„Práva na používanie“ sú vo vzťahu k ľubovoľnému licenčnému programu práva na používanie alebo podmienky používania služby pre každý produkt a verziu, ktoré sú zverejnené pre daný licenčný program na multilicenčnom webe a priebežne sa aktualizujú. Práva na používanie zahŕňajú licenčné podmienky pre každý produkt, licenčné podmienky pre model, univerzálne licenčné podmienky, podmienky ochrany údajov a ďalšie právne podmienky. Práva na používanie nahrádzajú podmienky akejkoľvek licenčnej zmluvy koncového používateľa (zobrazenej na obrazovke alebo inak poskytnutej), ktorá sa dodáva s daným produktom.

2. Požiadavky na objednávky.

- a. **Minimálne požiadavky na objednávky.** Podnik zúčastnenej afilácie musí mať aspoň 500 oprávnených používateľov alebo kvalifikovaných zariadení. Úvodná objednávka musí zahŕňať v jednej skupine produktov aspoň 500 licencií na podnikové produkty alebo podnikové služby on-line.
- (i) **Závazok podniku.** Zúčastnená afilácia musí objednať dostatok licencií zo skupiny produktov pre každý objednaný podnikový produkt, aby sa pokryli všetci oprávnení používatelia alebo všetky oprávnené zariadenia. Zúčastnená afilácia sa môže rozhodnúť zahrnúť do skupiny produktov podnikové produkty spolu s podnikovými službami on-line, pokiaľ všetky oprávnené zariadenia bez licencie používajú výhradne používatelia s používateľskou licenciou.
- (ii) **Iba podnikové služby on-line.** Ak zúčastnená afilácia neobjedná žiadny podnikový produkt, stačí, aby si udržiavala aspoň 500 predplatných licencií na podnikové služby on-line.
- b. **Dodatočné produkty.** Po splnení minimálnych požiadaviek na objednávku uvedených vyššie môže zúčastnená afilácia objednať dodatočné produkty a služby.
- c. **Práva na používanie podnikových produktov.** Ak sa na novú verziu podnikového produktu vzťahujú viac obmedzujúce práva na používanie ako na verziu, ktorá bola aktuálna na začiatku príslušnej úvodnej doby účinnosti alebo doby predĺženia prihlášky, tieto viac obmedzujúce práva na používanie sa nebudú vzťahovať na používanie tohto produktu zúčastnenou afiláciou počas danej doby účinnosti.
- d. **Štát použitia.** Vo svojej úvodnej objednávke a v akýchkoľvek ďalších objednávkach musí zúčastnená afilácia uviesť štáty, v ktorých sa budú licencie používať.
- e. **Predajcovia.** Objednávky sa musia predkladať autorizovanému predajcovi, ktorý ich bude posilať spoločnosti Microsoft. Predajca a zúčastnená afilácia si stanovujú vzájomné ceny a platobné podmienky a spoločnosť Microsoft vystaví predajcovi faktúru na základe týchto podmienok. Predajcovia a iné tretie strany nemajú právomoc na to, aby afiláciu spoločnosti Microsoft, ktorá uzavrie túto prihlášku, viazali akýmikoľvek záväzkami alebo zodpovednosťami, ani ich na ňu uvalili.
- f. **Pridávanie produktov.**
- (i) **Pridávanie nových produktov, ktoré ešte neboli objednané.** Nové podnikové produkty alebo podnikové služby on-line možno pridať kedykoľvek skontaktovaním sa s account manažérom spoločnosti Microsoft alebo predajcom. Nové dodatočné produkty iné než služby on-line možno používať v prípade, že sa objednávka predloží v mesiaci, v ktorom sa produkt prvýkrát použije. V prípade dodatočných produktov, ktoré sú službami on-line, sa pred prvým použitím požaduje úvodná objednávka danej služby on-line.
- (ii) **Pridávanie licencií na predtým objednané produkty.** Dodatočné licencie na predtým objednané produkty iné než služby on-line možno pridať kedykoľvek, ale musia byť súčasťou nasledujúcej aktualizácie objednávky. Dodatočné licencie na služby on-line je nutné objednať ešte pred ich používaním, pokiaľ služby on-line nie sú (1) uvedené v podmienkach používania produktov ako oprávnené na aktualizáciu objednávku alebo (2) zahrnuté ako súčasť iných licencií.
- g. **Požiadavky na aktualizáciu objednávky.** Zúčastnená afilácia musí predložiť ročnú aktualizáciu objednávku, ktorá zohľadňuje zmeny oproti úvodnej objednávke alebo poslednej objednávke. Ak nedošlo k žiadnym zmenám, namiesto aktualizácie objednávky sa musí predložiť aktualizácia prehlásenie.
- (i) **Podnikové produkty.** Pre podnikové produkty musí zúčastnená afilácia určiť počet oprávnených zariadení a oprávnených používateľov (ak objednáva licencie pre používateľov) v čase predloženia aktualizácie objednávky a musí objednať dodatočné licencie pre všetky oprávnené zariadenia a všetkých oprávnených používateľov, pre ktorých sa zatiaľ nezískali licencie, vrátane všetkých podnikových služieb on-line.

(ii) **Dodatočné produkty.** Pre dodatočné produkty, ktoré boli predtým objednané na základe tejto prihlášky, musí zúčastnená afilácia určiť maximálny počet dodatočných produktov používaných od predloženia úvodnej objednávky, poslednej aktualizacej objednávky alebo predchádzajúceho dátumu výročia prihlášky (podľa toho, čo nastane neskôr) a predložiť aktualizáciu objednávky zohľadňujúcu prípadné zvýšenie.

(iii) **Služby on-line.** Pre služby on-line, ktoré sú v podmienkach používania produktov uvedené ako oprávnené na aktualizáciu objednávku, môže zúčastnená afilácia pred ich používaním predložiť rezervačnú objednávku na dodatočné licencie, pričom platba sa môže odložiť do nasledujúcej aktualizacej objednávky. Spoločnosť Microsoft poskytne zúčastnenej afilácii a jej predajcovi zoznam rezervovaných licencií, ktoré boli objednané, ale ešte neboli fakturované. Rezervované licencie sa budú fakturovať retrospektívne až do mesiaca, v ktorom boli objednané.

(iv) **Zníženie počtu licencií na predplatné.** Ak je to povolené v podmienkach používania produktov, zúčastnená afilácia môže k dátumu výročia prihlášky znížiť počet predplatných licencií na potenciálnom základe, a to nasledovne:

1) V prípade predplatných licencií zakúpených v rámci celopodnikového nákupu možno počet licencií znížiť, ak celkový počet licencií a krytí Software Assurance pre príslušnú skupinu dosahuje alebo prekračuje počet oprávnených zariadení alebo oprávnených používateľov (pri objednávaní licencií pre používateľov) uvedený vo formulári na výber produktov, ktorý zahŕňa všetky dodatočné oprávnené zariadenia a všetkých dodatočných oprávnených používateľov pridaných vo všetkých predchádzajúcich aktualizáčnych objednávkach. Do tohto celkového počtu sa nezapočítavajú licencie na prestúpenie na vyššiu edíciu ani dodatočné predplatné licencie.

2) V prípade podnikových služieb on-line v danej skupine produktov, ktoré nie sú súčasťou celopodnikového nákupu, možno počet licencií znížiť za predpokladu, že zostanú splnené minimálne požiadavky na úvodnú objednávku.

3) V prípade dodatočných produktov dostupných ako licencie na predplatné môže zúčastnená afilácia znížiť počet licencií. Ak sa počet licencií zníži na nulu, používanie príslušnej licencie na predplatné zúčastnenou afiláciou sa zruší.

Faktúry sa upravujú tak, aby odrážali zníženie počtu licencií na predplatné k dátumu výročia prihlášky pri aktualizacej objednávke a s účinnosťou od tohto dátumu.

(v) **Aktualizačné prehlásenie.** Namiesto aktualizacej objednávky je nutné predložiť aktualizacej prehlásenie, ak sa v podniku zúčastnenej afilácie od úvodnej objednávky alebo poslednej aktualizacej objednávky: (1) nezmenil počet oprávnených zariadení a oprávnených používateľov s licenciami na podnikové produkty alebo podnikové služby on-line a (2) nezvýšilo používanie dodatočných produktov. Toto aktualizacej prehlásenie musí podpísať autorizovaný zástupca zúčastnenej afilácie.

(vi) **Obdobie aktualizacej objednávky.** Aktualizačná objednávka alebo aktualizacej prehlásenie sa musí doručiť spoločnosti Microsoft 60 až 30 dní pred dátumom výročia každej prihlášky. Aktualizačná objednávka alebo aktualizacej prehlásenie na tretí rok sa musí predložiť do 30 dní pred dátumom uplynutia doby účinnosti a počas tohto 30-dňového obdobia sa nebudú akceptovať žiadne rezervácie licencií. Zúčastnená afilácia môže aktualizacej objednávky predkladať aj častejšie, aby zahŕňali nárast v používaní produktov. Výročnú aktualizacej objednávku alebo aktualizacej prehlásenie však aj napriek tomu musí predložiť počas obdobia výročnej objednávky.

(vii) **Oneskorená aktualizacej objednávka.** Ak sa aktualizacej objednávka alebo aktualizacej prehlásenie nedoručí v stanovenom termíne, spoločnosť Microsoft vystaví predajcovi faktúru na všetky predtým nefakturované rezervované licencie a zníženia počtu predplatných licencií možno nahlásiť až k nasledujúcemu dátumu výročia prihlášky (alebo pri predĺžení prihlášky, podľa daného prípadu).

h. **Licencie na prestup.** V prípade licencií spôsobilých na prestup na základe tejto prihlášky môže zúčastnená afilácia prestúpiť na vyššiu edíciu alebo balík nasledujúcim spôsobom:

- (i) V prípade licencií na prestup zahrnutých do úvodnej objednávky môže zúčastnená afilácia predkladať objednávku v súlade s aktualizáčnym postupom.
 - (ii) Ak licencie na prestup nie sú zahrnuté do úvodnej objednávky, zúčastnená afilácia môže prestúpiť najprv v súlade s postupom uvedeným v článku „Pridávanie nových produktov, ktoré ešte neboli objednané“ a pre ďalšie licencie na prestup v súlade s postupom týkajúcim sa aktualizáčnych objednávok.
- i. **Administratívne chyby.** Spoločnosť Microsoft môže opraviť administratívne chyby v tejto prihláške a akýchkoľvek dokumentoch predložených na základe tejto prihlášky tak, že to zúčastnenej afilácii oznámi e-mailom a primerane jej umožní, aby mohla proti oprave namietat'. Administratívne chyby zahŕňajú nepodstatné chyby, neúmyselne pridané a vynechané časti. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na dôležité podmienky týkajúce sa napríklad identity, množstva alebo ceny objednaného produktu.
 - j. **Overovanie dodržiavania zmluvy.** Spoločnosť Microsoft môže na základe vlastného rozhodnutia a na vlastné náklady overovat' dodržiavanie tejto prihlášky tak, ako je to stanovené v rámcovej zmluve.

3. **Ceny.**

- a. **Cenové hladiny.** Každý produkt je zaradený do niektorej zo skupín produktov, ktoré sú uvedené v podmienkach používania produktov. Cenové hladiny (A, B, C alebo D) sú pre každú skupinu stanovené samostatne. Cenové hladiny pre príslušné skupiny produktov sú stanovené vo formulári na výber produktov.
- b. **Stanovenie cien.** Ceny zúčastnenej afilácie pre jednotlivé produkty alebo služby stanoví jej predajca. S výnimkou služieb on-line, ktoré sú uvedené v podmienkach používania produktov a na ktoré sa nevzťahujú fixné ceny, sú ceny spoločnosti Microsoft pre predajcov za jednotlivé objednané produkty alebo služby nemenné počas celej úvodnej doby účinnosti prihlášky alebo jej predĺženia za predpokladu, že počas celej doby účinnosti má zúčastnená afilácia nárok na tú istú cenovú hladinu. Cenové hladiny a ceny spoločnosti Microsoft pre predajcu sa stanovujú znova na začiatku doby predĺženia. Ak je zúčastnená afilácia počas príslušnej úvodnej doby účinnosti alebo doby predĺženia oprávnená využívat' inú cenovú hladinu, spoločnosť Microsoft môže na základe svojho vlastného uváženia stanovit' na základe žiadosti zúčastnenej afilácie alebo svojej vlastnej iniciatívy novú cenovú hladinu pre budúce nové objednávky. Akékoľvek zmeny budú založené na pravidlách pre cenové hladiny uvedené vo formulári na výber produktu.

4. **Platobné podmienky.**

Za úvodnú objednávku alebo objednávku na predĺženie môže zúčastnená afilácia zaplatit' vopred alebo rozložit' svoje platby počas doby účinnosti príslušnej prihlášky. Ak sa zvolí platba vopred, spoločnosť Microsoft po schválení tejto prihlášky vystaví predajcovi zúčastnenej afilácie faktúru na celú sumu. Ak sa rozhodne rozložit' platby a pokiaľ nie je uvedené inak, spoločnosť Microsoft vystaví faktúru predajcovi zúčastnenej afilácie na tri rovnaké ročné splátky. Faktúra na prvú splátku sa vystaví po schválení tejto prihlášky spoločnosťou Microsoft a na zostávajúce splátky sa vystavia faktúry k jednotlivým dňom výročia prihlášky. Následné objednávky sa fakturujú po ich prijatí a zúčastnená afilácia sa môže rozhodnúť, že za služby on-line bude platiť ročne alebo vopred a za všetky ostatné licencie vopred.

5. **Koniec doby účinnosti a vypovedanie prihlášky.**

- a. **Všeobecné.** V deň uplynutia doby účinnosti musí zúčastnená afilácia okamžite objednat' a zaplatit' za licencie na produkty, ktoré používala, ale pre ktoré dovtedy nepredložila objednávku, okrem prípadov uvedených v tejto prihláške.
- b. **Možnosť predĺženia.** Zúčastnená afilácia môže predĺžit' používanie produktov a služieb k dátumu uplynutia úvodnej doby účinnosti, a to predĺžením tejto prihlášky o jedno ďalšie obdobie trvajúce 36 mesiacov alebo podpísaním novej prihlášky. Formulár na predĺženie, formulár na výber produktov a objednávka na predĺženie sa musia doručiť spoločnosti

Microsoft najneskôr k dátumu uplynutia doby účinnosti. Spoločnosť Microsoft bezdôvodne neodoprie žiadne predĺženie. Spoločnosť Microsoft môže zmeniť tento program, čo môže mať za následok, že pri predĺžení bude musieť zákazník a jeho zúčastnené afilácie uzatvoriť nové zmluvy a prihlášky.

c. Ak sa zúčastnená afilácia rozhodne pre nepredĺženie.

(i) **Software Assurance.** Ak sa zúčastnená afilácia rozhodne nepredĺžiť krytie Software Assurance pre niektorý produkt na základe svojej prihlášky a neskôr bude chcieť objednať krytie Software Assurance, bude musieť najprv získať novú licenciu s krytím Software Assurance.

(ii) **Služby on-line spôsobilé k predĺženej dobe účinnosti.** Pre služby on-line, ktoré sú v podmienkach používania produktov uvedené ako oprávnené na predĺženú dobu účinnosti, sú na konci úvodnej doby účinnosti alebo doby predĺženia prihlášky k dispozícii nasledujúce možnosti.

1) **Predĺžená doba účinnosti.** Ak zúčastnená afilácia nevykoná predĺženie pred dátumom uplynutia doby účinnosti, prístup k službám on-line bude automaticky pokračovať na mesačnom základe v súlade s podmienkami prihlášky (ďalej len „predĺžená doba účinnosti“) po dobu najviac jedného roka, pokiaľ nie je stanovené v podmienkach používania produktov, že bude pokračovať až do zrušenia. Počas prvých dvanástich mesiacov predĺženej doby účinnosti sa budú služby on-line fakturovať mesačne za aktuálne zverejnenú cenu pre cenovú hladinu zúčastnenej afilácie k dátumu uplynutia doby účinnosti plus administratívny poplatok vo výške 3 %. Od prvého dňa trinásteho mesiaca predĺženej doby účinnosti sa služby on-line, ktoré pokračujú až do zrušenia, budú fakturovať za aktuálne zverejnenú cenu pre cenovú hladinu A plus administratívny poplatok vo výške 3 %. Ak zúčastnená afilácia nepožaduje predĺženú dobu účinnosti, najmenej 30 dní pred dátumom uplynutia doby účinnosti musí predložiť spoločnosti Microsoft príslušnú žiadosť.

2) **Zrušenie počas predĺženej doby účinnosti.** Zúčastnená afilácia smie vypovedať predĺženú dobu účinnosti kedykoľvek počas jej prvého roka tak, že spoločnosti Microsoft predloží oznámenie o zrušení každej jednotlivéj služby on-line. Následne smie ktorákoľvek zmluvná strana vypovedať predĺženú dobu účinnosti tak, že poskytne druhej zmluvnej strane oznámenie o zrušení každej jednotlivéj služby on-line. Zrušenie nadobudne účinnosť na konci mesiaca nasledujúceho po 30 dňoch odo dňa, keď spoločnosť Microsoft prijala toto oznámenie alebo ho vydala.

(iii) **Licencie na predplatné a služby on-line bez predĺženej doby účinnosti.** Ak sa zúčastnená afilácia rozhodne pre nepredĺženie, licencie sa zrušia a ich platnosť skončí k dátumu uplynutia doby účinnosti. Akékoľvek súvisiace médiá sa musia odinštalovať a zničiť a podnik zúčastnenej afilácie musí ukončiť ich používanie. Spoločnosť Microsoft môže požadovať písomné potvrdenie na overenie dodržania tohto ustanovenia.

d. Vypovedanie s uvedením dôvodu. Vypovedanie tejto prihlášky s uvedením dôvodu bude podliehať článku zmluvy „Vypovedanie s uvedením dôvodu“.

e. Predčasné skončenie účinnosti. Ak zúčastnená afilácia vypovie svoju prihlášku v dôsledku jej porušenia spoločnosťou Microsoft alebo ak spoločnosť Microsoft vypovie túto prihlášku, pretože zúčastnená afilácia prestala byť afiláciou zákazníka, potom bude mať zúčastnená afilácia nasledujúce možnosti týkajúce sa licencií s výnimkou licencií na predplatné:

(i) môže okamžite splatiť celú zostávajúcu dlžnú sumu vrátane všetkých splátok, pričom v takom prípade nadobudne zúčastnená afilácia trvalé práva na všetky objednané licencie (na najnovšiu verziu produktov objednaných v rámci krytia Software Assurance počas úvodnej alebo predĺženej doby účinnosti), alebo

(ii) môže zaplatiť iba dlžné sumy splatné k dátumu ukončenia účinnosti a v takom prípade zúčastnená afilácia nadobudne trvalé licencie (na najnovšiu verziu produktov objednaných v rámci krytia Software Assurance v úvodnej dobe účinnosti alebo

v dobe predĺženia) na (1) všetky kópie produktov, za ktoré bola uhradená plná cena, a (2) pomerný počet kópií produktov, ktoré objednala a zaplatila.

V prípade predplatných licencií platí, že ak spoločnosť Microsoft poruší svoje záväzky alebo vypovie službu on-line z regulačných dôvodov, poskytne predajcovi kredit za sumu zaplatenú vopred za obdobie po vypovedaní.

- f. **Prevod softvéru.** Napriek akýmkoľvek ustanoveniam týkajúcim sa prevodu licencií platí, že ak sa vyčerpá právo na distribúciu, žiadne ustanovenie tejto prihlášky nezakazuje prevod softvéru v rozsahu povolenom platnými zákonmi.

Physically Submitted

Podrobnosti o prihláške

1. Podnik zúčastnenej afilácie

- a. Uveďte afilácie, ktoré sú zahrnuté v podniku (povinný údaj). Afilácie musia byť samostatnými právnickými osobami, nie oddeleniami, divíziami ani obchodnými jednotkami.

V tejto časti začiarknite **iba jedno políčko**. Ak nie sú označené žiadne políčka, spoločnosť Microsoft bude predpokladať, že podnik zahŕňa iba zúčastnenú afiláciu. Ak budú označené viaceré políčka, spoločnosť Microsoft bude predpokladať, že podnik zahŕňa najväčší počet afilácií.

- Iba zúčastnená afilácia
- Zúčastnená afilácia a všetky afilácie
- Zúčastnená afilácia a nasledujúce afilácie (ak do podniku nechcete zahrnúť všetky afilácie, uveďte iba príslušné afilácie, ktoré chcete zahrnúť):
- Zúčastnená afilácia a všetky afilácie s výnimkou nasledujúcich afilácií:

- b. Uveďte, či bude podnik zúčastnenej afilácie zahŕňať všetky nové afilácie získané po dátume účinnosti tejto prihlášky: Zahrnúť budúce sesterské spoločnosti

2. Kontaktné údaje.

Každá zmluvná strana písomne oznámi druhej zmluvnej strane akúkoľvek zmenu údajov uvedených na týchto stranách s kontaktnými údajmi. Symbol * označuje informácie, ktoré musia byť uvedené. Poskytnutím kontaktných údajov zúčastnená afilácia súhlasí s ich využitím na účely správy tejto Prihlášky spoločnosťou Microsoft, jej afiláciami a inými stranami, ktoré pomáhajú so správou tejto Prihlášky. Osobné údaje poskytnuté v súvislosti s touto prihláškou sa budú používať a chrániť v súlade s prehlásením o ochrane osobných údajov dostupným na adrese <https://www.microsoft.com/licensing/servicecenter>.

- a. **Základná kontaktná osoba.** Táto kontaktná osoba je základnou kontaktnou osobou v rámci podniku zúčastnenej afilácie pre túto prihlášku. Táto kontaktná osoba bude tiež správcom on-line pre Centrum služieb pre multilicencie a bude môcť iným osobám poskytovať prístup on-line. Ak na konkrétne účely nie sú uvedené osobitné kontaktné osoby, základná kontaktná osoba bude predvolenou kontaktnou osobou na všetky účely.

Obchodné meno alebo názov subjektu (musí to byť právnická osoba)* Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Kontaktná osoba: Meno* Pavol **Priezvisko*** Horváth

E-mailová adresa kontaktnej osoby* Pavol.horvath@land.gov.sk

Ulica* Dobrovicova 12

Mesto* Bratislava

PSČ* 812 66

Krajina* Slovensko

Telefón 02 59266131

*Symbol * označuje informácie, ktoré musia byť uvedené*

- b. **Kontaktná osoba pre zasielanie oznámení a správca on-line.** Táto kontaktná osoba (1) dostáva oznámenia týkajúce sa zmluvy, (2) je správcom on-line pre Centrum služieb pre multilicencie a môže udeľovať iným osobám prístup on-line a (3) má oprávnenie objednávať rezervované licencie na oprávnené služby on-line vrátane pridávania alebo zmeny priradenia licencií a prestupov na vyššiu edíciu pred aktualizácnou objednávkou.

Zhoduje sa so základnou kontaktnou osobou (ak nižšie nie sú uvedené žiadne informácie, je to predvolená možnosť, aj keď nie je začiarknuté toto políčko)

Kontaktná osoba: Meno* Pavol **Priezvisko*** Horváth
E-mailová adresa kontaktnej osoby* Pavol.horvath@land.gov.sk
Ulica* Dobrovicova 12
Mesto* Bratislava
PSČ* 812 66
Krajina* Slovensko
Telefón 02 59266131

Voľba jazyka. Vyberte jazyk pre oznámenia. Slovenčina

Táto kontaktná osoba je treťou stranou (nie je zúčastnenou afiláciou). Upozornenie. Tejto kontaktnej osobe budú zasielané osobné údaje o zákazníkovi a jeho afiláciách.
*Symbol * označuje informácie, ktoré musia byť uvedené*

- c. **Manažér pre služby on-line.** Táto kontaktná osoba má oprávnenie (1) spravovať služby on-line objednané na základe prihlášky a (2) rezervovať licencie na oprávnené služby on-line vrátane pridávania alebo zmeny priradenia licencií a prestupov na vyššiu edíciu pred aktualizácnou objednávkou.

Zhoduje sa s kontaktnou osobou pre zasielanie oznámení a správcom on-line (ak nižšie nie sú uvedené žiadne informácie, je to predvolená možnosť, aj keď nie je začiarknuté toto políčko)

Kontaktná osoba: Meno* Pavol **Priezvisko*** Horváth
E-mailová adresa kontaktnej osoby* Pavol.horvath@land.gov.sk
Telefón 02 59266131

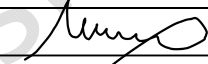
Táto kontaktná osoba je z organizácie tretej strany (nie z organizácie subjektu). Upozornenie. Tejto kontaktnej osobe budú zasielané osobné údaje o subjekte.
*Symbol * označuje informácie, ktoré musia byť uvedené*

- d. **Údaje o predajcovi.** Kontaktná osoba predajcu pre túto prihlášku je:

Verejné zákaznické číslo predajcu („PCN“) 48496
Obchodné meno alebo názov spoločnosti predajcu* exe, a.s.
Ulica (poštové priečinky sa neakceptujú)* Galvaniho 19
Mesto* Bratislava
PSČ* 821 04
Krajina* Slovensko
Kontaktná osoba: Meno* Michal **Priezvisko*** Uriča
Telefón +421 2 67 29 61 11

E-mailová adresa kontaktnej osoby* licensing@exe.sk
*Symbol * označuje informácie, ktoré musia byť uvedené*

Podpisom nižšie predajca uvedený vyššie potvrdzuje, že všetky informácie uvedené v tejto prihláške sú správne.

<p>Podpis* </p> <hr/> <p>Meno a priezvisko (tlačeným)* Michal Uriča Titul (tlačeným)* Sales Director Dátum* 28.9.2022</p>
--

*Symbol * označuje informácie, ktoré musia byť uvedené*

Zmena predajcu. Ak sa spoločnosť Microsoft alebo predajca rozhodnú ukončiť vzájomnú obchodnú spoluprácu, zúčastnená afilácia si musí vybrať iného predajcu. Ak sa zúčastnená afilácia alebo predajca rozhodne ukončiť vzájomný vzťah, iniciatívna zmluvná strana to musí oznámiť spoločnosti Microsoft a druhej zmluvnej strane vo formulári poskytnutom spoločnosťou Microsoft najmenej 90 dní pred dátumom nadobudnutia účinnosti zmeny.

- e. Ak zúčastnená afilácia vyžaduje stanoviť samostatnú kontaktnú osobu pre ktorúkoľvek z nasledujúcich položiek, priložte formulár s doplnkovými kontaktnými údajmi. *Inak zostáva kontaktnou osobou pre zasielanie oznámení a so správcom on-line predvolená osoba.*

- (i) Kontaktná osoba pre ďalšie oznámenia
- (ii) Manažér pre krytie Software Assurance
- (iii) Manažér pre záležitosti týkajúce sa predplatného
- (iv) Kontaktná osoba pre manažéra služieb zákazníkom (CSM)

3. Výber financovania.

Je nákup v rámci tejto prihlášky financovaný prostredníctvom finančných služieb spoločnosti Microsoft? Áno Nie.

Physically Submitted

Proposal ID

1179594.003

Enrollment Number

Language: English (United States)

Enrolled Affiliate's Enterprise Products and Enterprise Online Services summary for the initial order:					
Profile	Qualified Devices	Qualified Users	Device / User Ratio	Enterprise Product Platform	CAL Licensing Model
Enterprise	0	3,357	-	Yes	User Licenses

Products	Enterprise Quantity
Office 365 Plans	
Office 365 Plan E1 USL	2,187
Office 365 Plan E3 USL	390
Windows Desktop	
Windows E3 per User USL	2,256
Enterprise Mobility and Security (EMS)	
Enterprise Mobility and Security USL	2,011
Microsoft 365 Enterprise	
M365 E3 USL Unified	780

Enrolled Affiliate's Product Quantities:				
Price Group	1	2	3	4
Enterprise Products	Office Professional Plus + M365 Apps for Enterprise + Office 365 (Plans E3 and E5) + Microsoft 365 Enterprise	Client Access License + Office 365 (Plans E1, E3 and E5) + Microsoft 365 Enterprise	Client Access License + Windows Intune + EMS USL + Microsoft 365 Enterprise	Win E3 + Win E5 + Win VDA + Microsoft 365 Enterprise
Quantity	1170	3357	2791	3036

Enrolled Affiliate's Price Level:	
Product Offering / Pool	Price Level
Enterprise Products and Enterprise Online Services USLs: Unless otherwise indicated in associated contract documents, Price level set using the highest quantity from Groups 1 through 4.	D
Additional Product Application Pool: Unless otherwise indicated in associated contract documents, Price level set using quantity from Group 1.	D
Additional Product Server Pool: Unless otherwise indicated in associated contract documents, Price level set using the highest quantity from Group 2 or 3.	D
Additional Product Systems Pool: Unless otherwise indicated in associated contract documents, Price level set using quantity from Group 4.	D

NOTES	
Unless otherwise indicated in the associated contract documents, the price level for each Product offering / pool is set as described above, based upon the quantity to price level mapping below:	
Quantity of Licenses and Software Assurance	Price Level
2,399 and below	A
2,400 to 5,999	B
6,000 to 14,999	C
15,000 and above	D
Note 1: Enterprise Online Services may not be available in all locations. Please see the Product List for a list of locations where these may be purchased.	
Note 2: Enrolled Affiliate acknowledges that in order to use a third party to reimage the Windows Operating System Upgrade, Enrolled Affiliate must certify that it has acquired qualifying operating system licenses. The requirement applies to Windows Enterprise OS Upgrade. See Product Terms for details.	
Note 3: If Enrolled Affiliate does not order an Enterprise Product or Enterprise Online Service associated with an applicable Product pool, the price level for Additional Products in the same pool will be price level "A" throughout the term of the Enrollment. Refer to the Qualifying Government Entity Addendum pricing provision for more details on price leveling.	

Formulár s podpisom pre program

Číslo zmluvy MBA/MBSA

U8328438

7-WQ3CL62KI

Číslo zmluvy

7547195

Poznámka: Uvedte príslušné aktívne čísla priradené dokumentom nižšie. Spoločnosť Microsoft vyžaduje, aby tu bolo uvedené aktívne priradené číslo alebo aby bolo uvedené v zozname nižšie ako nové.

Na účely tohto formulára môže termín „zákazník“ znamenať podpisujúci subjekt, zúčastnenú afiláciu, vládneho partnera, inštitúciu alebo inú stranu uzatvárajúcu multilicenčnú zmluvu na program.

Tento formulár s podpisom a všetky zmluvné dokumenty uvedené v nasledujúcej tabuľke sa uzatvárajú medzi zákazníkom a afiláciou spoločnosti Microsoft, ktorá ich podpisuje, odo dňa účinnosti uvedeného nižšie.

Zmluvný dokument	Číslo alebo kód
Zmluva Enterprise (nepriama)	X20-10025
Dotatok k zmluve Enterprise	M130-7-WQ3CL62KI
Formulár výberu produktov	PSF-1179594.003
Formulár transparentného zverejnenia zľavy	DTF - 1179594.003

Svojimi podpismi nižšie zákazník a afilácia spoločnosti Microsoft súhlasia, že (1) dostali, prečítali si a rozumejú zmluvným dokumentom uvedeným vyššie vrátane akýchkoľvek webových stránok alebo dokumentov zahrnutých odkazom a akýmkoľvek dodatkom týchto dokumentov a (2) súhlasia s tým, že budú viazaní podmienkami všetkých týchto dokumentov.

Zákazník

Obchodné meno alebo názov subjektu (právnickej osoby)* Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Podpis* _____

Meno a priezvisko (tlačeným)*

Funkcia (tlačeným)

Dátum podpisu*

*Symbol * označuje informácie, ktoré musia byť uvedené*

Afilácia spoločnosti Microsoft
Microsoft Ireland Operations Limited
IČ DPH: IE8256796U
Podpis _____ Meno a priezvisko (tlačeným) Funkcia (tlačeným) Dátum podpisu <small>(dátum podpisu afiláciou spoločnosti Microsoft)</small>
Dátum účinnosti zmluvy <small>(môže sa odlišovať od dátumu podpisu spoločnosťou Microsoft)</small>

Voliteľný 2. podpis zákazníka alebo podpis sprostredkovateľa (ak existuje)

Zákazník
Obchodné meno alebo názov subjektu (právnickej osoby)* Podpis* _____ Meno a priezvisko (tlačeným)* Funkcia (tlačeným) Dátum podpisu*

*Symbol * označuje informácie, ktoré musia byť uvedené*

Sprostredkovateľ
Obchodné meno alebo názov subjektu (právnickej osoby)* Podpis* _____ Meno a priezvisko (tlačeným)* Funkcia (tlačeným) Dátum podpisu*

*Symbol * označuje informácie, ktoré musia byť uvedené*

Ak zákazník vyžaduje dodatočné kontakty alebo nahlásil viaceré predchádzajúce prihlášky, priložte príslušné formuláre k tomuto formuláru s podpisom.

Po podpise tohto formulára zákazníkom ho odošlite spoločne so zmluvnými dokumentmi partnerskému kanálu zákazníka alebo account manažérovi spoločnosti Microsoft, ktorý ich musí odoslať na nasledujúcu adresu. Keď bude formulár s podpisom v úplnosti spracovaný spoločnosťou Microsoft, zákazník dostane kópiu ako potvrdenie.

Microsoft Ireland Operations Limited

One Microsoft Place
 South County Business Park,
 Leopardstown
 Dublin 18
 D18 P521
 Ireland

Formulár s doplnkovými kontaktnými údajmi

Tento formulár možno použiť v kombinácii so zmluvou MBSA, zmluvou, prihláškou alebo registráciou. Pokiaľ sa na formulári s podpisom predkladá viac než jedna prihláška alebo registrácia, pre každú prihlášku alebo registráciu sa musí predložiť samostatný formulár. Na účely tohto formulára môže termín „subjekt“ znamenať podpisujúci subjekt, zákazníka, zúčastnenú afiláciu, vládneho partnera, inštitúciu alebo inú stranu uzatvárajúcu zmluvu v rámci multilicenčného programu. Základné kontaktné údaje a kontaktné údaje pre zasielanie oznámení v tomto formulári sa neuplatnia na prihlášky ani registrácie.

Tento formulár sa týka: Prihlášky alebo registračného formulára afilácie

Ak sa predkladá viac než jedna prihláška alebo registračný formulár, zadajte základný názov subjektu.

Kontaktné údaje.

Každá zmluvná strana písomne oznámi druhej zmluvnej strane akúkoľvek zmenu údajov uvedených na týchto stranách s kontaktnými údajmi. Hviezdička (*) označuje povinné polia. Ak sa subjekt rozhodne uviesť iné typy kontaktných údajov, rovnaké povinné polia sa musia vyplniť vo všetkých častiach. Poskytnutím kontaktných údajov súhlasí subjekt s ich využitím na účely správy prihlášky spoločnosťou Microsoft a inými stranami, ktoré spoločnosti Microsoft pomáhajú so správou tejto prihlášky. Osobné údaje, ktoré poskytnuté v súvislosti s touto zmluvou, sa budú používať a chrániť v súlade s prehlásením o ochrane osobných údajov dostupným na lokalite <https://www.microsoft.com/licensing/servicecenter>.

1. Kontaktná osoba pre ďalšie oznámenia.

Táto kontaktná osoba bude prijímať všetky oznámenia odoslané zo spoločnosti Microsoft. Tejto osobe sa neudeľuje prístup on-line.

Obchodné meno alebo názov subjektu* exe, a.s.

Meno kontaktnej osoby*: meno Michal **priezvisko** Urica

E-mailová adresa kontaktnej osoby* licensing@exe.sk

Ulica* Galvaniho 19

Mesto* Bratislava **PŠČ*** 821 04

Štát* Slovensko

Telefón* +421 2 67 29 61 11 **fax**

Táto kontaktná osoba je tretia strana (nie subjekt). Upozornenie. Tejto kontaktnej osobe budú zasielané osobné údaje o subjekte.

2. Manažér pre krytie Software Assurance.

Táto kontaktná osoba dostane povolenia on-line na spravovanie výhod krytia Software Assurance na základe prihlášky alebo registrácie.

Obchodné meno alebo názov subjektu* Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Meno kontaktnej osoby*: meno Pavol **priezvisko** Horváth

E-mailová adresa kontaktnej osoby* Pavol.horvath@land.gov.sk

Ulica* Dobrovicova 12

Mesto* Bratislava **PŠČ*** 812 66

Štát* Slovensko

Telefón* 02 59266131 **fax**

Táto kontaktná osoba je tretia strana (nie subjekt). Upozornenie. Tejto kontaktnej osobe budú zasielané osobné údaje o subjekte.

3. Manažér pre záležitosti týkajúce sa predplatného.

Táto kontaktná osoba postúpi licencie na predplatné služieb MSDN, Expression a TechNet Plus jednotlivým predplatiteľom na základe tejto prihlášky alebo registrácie. Postúpenie licencií na predplatné je potrebné na prístup k akýmkoľvek výhodám on-line, napríklad k možnosti prevziať predplatené služby. Táto kontaktná osoba bude tiež riadiť nákupy bezplatných alebo dodatočných médií súvisiace s týmito predplatenými službami.

Obchodné meno alebo názov subjektu* Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Meno kontaktnej osoby*: meno Pavol **priezvisko** Horváth

E-mailová adresa kontaktnej osoby* Pavol.horvath@land.gov.sk

Ulica* Dobrovicova 12

Mesto* Bratislava **PSC*** 812 66

Štát* Slovensko

Telefón* 02 59266131 **fax**

Táto kontaktná osoba je tretia strana (nie subjekt). Upozornenie. Tejto kontaktnej osobe budú zasielané osobné údaje o subjekte.

4. Manažér pre služby on-line.

Tejto kontaktnej osobe budú poskytnuté povolenia on-line na spravovanie služieb on-line objednaných na základe prihlášky alebo registrácie.

Obchodné meno alebo názov subjektu* Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Meno kontaktnej osoby*: meno Pavol **priezvisko** Horváth

E-mailová adresa kontaktnej osoby* Pavol.horvath@land.gov.sk

Ulica* Dobrovicova 12

Mesto* Bratislava **PSC*** 812 66

Štát* Slovensko

Telefón* 02 59266131 **fax**

Táto kontaktná osoba je tretia strana (nie subjekt). Upozornenie. Tejto kontaktnej osobe budú zasielané osobné údaje o subjekte.

5. Manažér služieb zákazníkom (CSM).

Táto osoba je určená ako manažér služieb zákazníkom (CSM) pre aktivity týkajúce sa podpory.

Obchodné meno alebo názov subjektu* Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Meno kontaktnej osoby*: meno Pavol **priezvisko** Horváth

E-mailová adresa kontaktnej osoby* Pavol.horvath@land.gov.sk

Ulica* Dobrovicova 12

Mesto* Bratislava **PSC*** 812 66

Štát* Slovensko

Telefón* 02 59266131 **fax**

(Iba pre Japonsko)

Obchodné meno alebo názov*

Meno kontaktnej osoby*: meno **priezvisko**

E-mailová adresa kontaktnej osoby*

Ulica*

Mesto* **PSC***

Štát*

Telefón* **fax**

Táto kontaktná osoba je poskytovateľ služieb tretej strany (nie subjekt). Upozornenie. Tejto kontaktnej osobe budú zasielané osobné údaje o subjekte. Subjekt oprávňuje spoločnosť Microsoft na dodávanie služieb priamo tomuto poskytovateľovi služieb tretej strany a berie na vedomie, že tento poskytovateľ služieb bude dostávať osobné údaje o zamestnancoch subjektu. Subjekt berie na vedomie a súhlasí s tým, že tento poskytovateľ služieb tretej strany je zástupca subjektu, ktorý koná výlučne v mene subjektu. Subjekt plne zodpovedá za používanie služieb týmto poskytovateľom služieb tretej strany, za jeho dodržiavanie podmienok prihlášky a za jeho konanie alebo nebalosť súvisiacu so službami.

6. **Informácie o základnej kontaktnej osobe.**

Základnou kontaktnou osobou musí byť osoba z organizácie. Táto kontaktná osoba dostane správcovské povolenia on-line a smie iným osobám poskytnúť prístup on-line. Tejto kontaktnej osobe budú tiež zasielané všetky oznámenia, pokiaľ spoločnosti Microsoft nebude poskytnuté písomné oznámenie o zmene.

Obchodné meno alebo názov subjektu* Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Meno kontaktnej osoby*: meno Pavol **priezvisko** Horváth

E-mailová adresa kontaktnej osoby* Pavol.horvath@land.gov.sk

Ulica* Dobrovicova 12

Mesto* Bratislava **PŠČ*** 812 66

Štát* Slovensko

Telefón* 02 59266131 **fax**

7. **Údaje o kontaktnej osobe pre zasielanie oznámení a o správcovi on-line.**

Táto osoba dostane správcovské povolenia on-line a smie iným osobám poskytnúť prístup on-line. Tejto kontaktnej osobe budú tiež zasielané všetky oznámenia.

Zhodné so základnými kontaktnými údajmi

Obchodné meno alebo názov subjektu* Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Meno kontaktnej osoby*: meno Pavol **priezvisko** Horváth

E-mailová adresa kontaktnej osoby* Pavol.horvath@land.gov.sk

Ulica* Dobrovicova 12

Mesto* Bratislava **PŠČ*** 812 66

Štát* Slovensko

Telefón* 02 59266131 **fax**

Táto kontaktná osoba je tretia strana (nie subjekt). Upozornenie. Tejto kontaktnej osobe budú zasielané osobné údaje o subjekte.

Dodatok pre oprávnené subjekty štátnej správy

Tento dodatok pre oprávnené subjekty štátnej správy mení podmienky zmluvy Select alebo Select Plus („zmluva“) alebo zmluvy Enterprise alebo Enterprise Subscription („zmluva“) nasledujúcim spôsobom:

1. Pridáva sa nasledujúca definícia:

„Oprávnený subjekt“ je subjekt verejného sektora, ktorý spĺňa kritériá stanovené na stránke <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> v dokumente s názvom Definícia spoločnosti Microsoft pre oprávnený subjekt verejného sektora.

2. Definície výrazov „zákazník“ a „afilácia“ sa dopĺňajú nasledovne:

V tejto zmluve alebo prihláške sa výrazom „zákazník“ označuje oprávnený subjekt, ktorý podpisuje túto zmluvu alebo prihlášku so spoločnosťou Microsoft. Definícia výrazu „afilácia“ stanovená v rámcovej zmluve sa mení tak, aby zahŕňala iba oprávnené subjekty so sídlom v rovnakom štáte ako oprávnený subjekt, ktorý podpisuje túto zmluvu alebo prihlášku so spoločnosťou Microsoft.

3. Článok Minimálne požiadavky na objednávky tejto zmluvy sa pozmeňuje nasledovne:

Napriek akýmkoľvek rozporným ustanoveniam uvedeným v zmluve musí mať podnik oprávneného subjektu minimálne 250 oprávnených používateľov alebo oprávnených zariadení a jeho úvodná objednávka musí zahŕňať v rámci jednej skupiny produktov aspoň 250 licencií na podnikové produkty alebo podnikové služby on-line. Ak oprávnený subjekt neobjedná žiadny podnikový produkt, stačí, aby si udržiaval aspoň 250 predplatných licencií na podnikové služby on-line.

4. Pridáva sa nasledujúce ustanovenie týkajúce sa cien:

Zákazník vyhlasuje, že zákazník a jeho afilácie sú oprávnenými subjektmi. Na základe tejto zmluvy alebo prihlášky môže zákazník ako oprávnený subjekt získať cenovú hladinu D pre všetky produkty a skupiny produktov.

5. Ak je pre oprávnené služby on-line k dispozícii „predĺžená doba účinnosti“, pridáva sa nasledujúce ustanovenie:

Zúčastnená afilácia nebude mať automaticky k dispozícii predĺženú dobu účinnosti. Ak zúčastnená afilácia požaduje predĺženú dobu účinnosti, môže spoločnosti Microsoft odoslať príslušnú požiadavku. Požiadavka musí byť spoločnosti Microsoft doručená najneskôr 30 dní pred dátumom uplynutia doby účinnosti.

6. Pridáva sa nasledujúce ustanovenie:

Prírodná katastrofa. V prípade prírodnej katastrofy môže spoločnosť Microsoft poskytnúť ďalšiu pomoc alebo práva ich zverejnením na webovej lokalite <http://www.microsoft.com> v takomto čase.

7. Dopĺňa sa nasledujúce „Ustanovenie o nadmernom priradení“:

Ustanovenie o nadmernom priradení neplatí pre vládnych zákazníkov.

Dodatok ku zmluvným dokumentom

Enrollment Číslo

7-WQ3CL62KI

Tento dodatok (ďalej len „dodatok“) sa uzatvára medzi zmluvnými stranami uvedenými v priloženom formulári programu s podpisom. Dopĺňa prihlášku alebo zmluvu uvedenú vyššie. Všetky výrazy, ktoré sa používajú v tomto dodatku, ale nie sú v ňom definované, budú mať rovnaké významy, aké sú uvedené v príslušnej prihláške alebo zmluve.

Prihláška Enterprise Prihláška pre viacerých nájomníkov Dodatok M130

1. Definície.

- a. „Hlavná prihláška“ znamená číslo prihlášky uvedené na začiatku tohto dodatku.
- b. „Nájomník“ je prostredie vytvorené spoločnosťou Microsoft na jej serveroch pre viacerých nájomníkov, ktoré slúžia ako hosťovské servery služieb on-line pre podnik zúčastnenej afilácie.
- c. Ďalšie informácie o nájomníkoch môžete nájsť v príslušných popisoch služieb uverejnených na webovej lokalite <http://technet.microsoft.com/en-us/library/jj819284.aspx>
- d. „Správca nájomníka“ je akýkoľvek licencovaný používateľ nájomníka, ktorý má v nastaveniach svojho profilu na stránke na spravovanie používateľov nájomníkov na portáli pre nájomníkov nastavenú rolu „Globálny správca“. Nájomník môže mať nakonfigurovaných viacerých používateľov ako „globálneho správcu“ a v takom prípade nie sú medzi nimi žiadne rozdiely v technických možnostiach, každý z nich je správcom daného nájomníka a môže vykonávať svoje technické funkcie jednostranne. Všetci používatelia vrátane (okrem iného) používateľov, ktorí sú nakonfigurovaní ako správcovia nájomníkov, musia mať jedinečné prihlasovacie poverenia v rámci celého globálneho systému. Každý nájomník bude vyžadovať správcu (správcov) nájomníkov.

2. Podmienky prihlášky nájomníka.

- a. Zákaznícke údaje v každom nájomníkovi sú logicky izolované od zákazníckych údajov v iných nájomníkoch a každého nájomníka spravuje samostatne správca nájomníka používajúci úplne odlišné prihlasovacie poverenia. Dvaja nájomníci nesmú zdieľať správcov nájomníkov s rovnakými prihlasovacími povereniami ani zdieľať dátové objekty, ako napríklad zoznamy adries alebo lokality SharePoint Online.
- b. Na účel povolenia viacerých nájomníkov pre plány služieb on-line v súlade s popisom v Podmienkach používania produktu môže zúčastnená afilácia požiadať o pridelenie čísla prihlášky („prihláška nájomníka“) pre každú afiláciu (alebo jej oddelenie či divíziu) alebo podskupinu afilácií zahrnutých v jej podniku či oddelení alebo divízii zúčastnenej afilácie, ktorá potrebuje samostatných nájomníkov („afilácia nájomníka“). Prihlášky nájomníkov možno

vytvoriť iba pre afilácie (alebo ich oddelenie či divíziu) zahrnuté do podniku zúčastnenej afilácie v článku prihlášky s názvom „Podnik zúčastnenej afilácie“ alebo pre oddelenie či divíziu zúčastnenej afilácie.

- c. Z dôvodu uľahčenia vytvárania prihlášok nájomníkov pre afilácie nájomníkov zmluvné strany súhlasia s tým, že každej afilácii nájomníka uvedenej vo formulári Excelu s informáciami o nájomcovi, ktorý tvorí prílohu pripojenú k tomuto dodatku. Zúčastnená afilácia týmto prijíma podmienky a požiadavky hlavnej prihlášky v mene jednotlivých afilácií nájomníka. Zúčastnená afilácia prehlasuje a zaručuje, že má právo, oprávnenie a právomoc prijať túto prihlášku v mene afilácie nájomníka.
- d. Napriek tomu, že afilácie nájomníkov uvedené vo formulári v Exceli s informáciami o nájomcovi pripojenom ako príloha budú v Centre služieb pre multilicencie spoločnosti Microsoft („VLSC“) uvedené ako zúčastnené afilácie, zúčastnená afilácia berie na vedomie a súhlasí s tým, že je výhradnou zúčastnenou afiláciou a výhradným príjemcom licencie v súvislosti s každou prihláškou nájomníka a zúčastnená afilácia bude výhradne zodpovedná za súlad každej prihlášky nájomníka s podmienkami a požiadavkami hlavnej prihlášky a súvisiacej zmluvy Enterprise.
- e. Cenová hladina v rámci každej prihlášky nájomníka sa bude zhodovať s cenovou hladinou uvedenou vo formulári na výber produktov a je založená na súhrnnom množstve licencií a krytí Software Assurance v rámci hlavnej prihlášky a jednotlivých prihlášok nájomníka, ako je to uvedené vo formulári na výber produktov alebo v iných zmluvných dokumentoch.
- f. Deň účinnosti, doba účinnosti, výročné dátumy a dátumy platieb pre každú prihlášku nájomníka sa budú zhodovať s hlavnou prihláškou uvedenou vyššie.
- g. Všetky licencie na produkty, ktoré nie sú zahrnuté do rozsahu služieb on-line, sa musia zakúpiť v rámci hlavnej prihlášky vrátane podnikových produktov a dodatočných produktov.
- h. Zúčastnená afilácia musí predložiť výročnú objednávku (prihlášky EAS) alebo výročnú aktualizáciu objednávku (prihlášky EA) pre každú prihlášku nájomníka v súlade s podmienkami hlavnej prihlášky a (podľa daného prípadu) predloženie aktualizácie prehlásenia v rámci každej prihlášky nájomníka. Úvodná objednávka a všetky následné objednávky budú pre každú príslušnú prihlášku nájomníka predložené samostatne. V prípade akejkoľvek zahrnutej afilácie, ktorá zostane licencovaná s lokálnymi licenciami a nevyžaduje samostatnú prihlášku nájomníka, sa musia predložiť objednávky v rámci hlavnej prihlášky.
- i. Prihláška nájomníka je oslobodená od požiadavky minimálnej objednávky v časti 2.a hlavnej prihlášky.
- j. Ak zúčastnená afilácia vykonáva prechod medzi licenciami (v súlade s popisom v hlavnej prihláške), licencie, z ktorých zúčastnená afilácia prechádza, sa odstránia z hlavnej prihlášky uvedenej vyššie a licencie, na ktoré zúčastnená afilácia prechádza, sa objednávajú v rámci konkrétnych prihlášok nájomníkov.
- k. Z dôvodu technických aspektov nasadzovania služieb pre viacerých nájomníkov uvedených nižšie nemožno meniť priradenie licencií medzi afiláciami nájomníkov.
- l. Každú prihlášku nájomníka môžu spravovať v centre VLSC (alebo na nástupníckej lokalite) samostatne osoby, ktorých mená a kontaktné údaje sú uvedené vo formulári v Exceli s informáciami o nájomcovi, ktorý tvorí prílohu k tomuto dodatku, alebo iné osoby, ktorým každá afilácia nájomníka môže delegovať takéto povinnosti spravovania, a to v rovnakom rozsahu, ako keby bola takáto afilácia nájomníka zaregistrovaná samostatne ako zúčastnená afilácia v rámci zmluvy Enterprise v súlade s jej vlastnou prihláškou.
- m. Schválenie prihlášky a pripomenutia objednávok sa budú odosielať iba kontaktným osobám uvedeným v hlavnej prihláške.

3. Technické aspekty nasadzovania služieb pre viacerých nájomníkov.

Každá afilácia nájomníka bude mať priradeného samostatného nájomníka, pod podmienkou, že spĺňa podmienky a požiadavky tohto dodatku.

Každá afilácia nájomníka bude svojho nájomníka riadiť osobitne v správcovskej konzole. Toto umožní a bude vyžadovať spravovanie a prevádzkovanie každej afilácie nájomníka nezávisle od ostatných.

Z dôvodu nezávislej povahy každého nájomníka afilácie od ostatných bude so spoločným spravovaním alebo používaním nájomníkov spojených niekoľko technických obmedzení vrátane (okrem iného) tých, ktoré sú uvedené v nasledujúcom zozname:

- a. Nie je možné poskytovať konsolidované administratívne výkazy ani riadenie v rámci rôznych nájomníkov, nie je možné automaticky presúvať používateľov medzi nájomníkmi. Ak sa napríklad premiestni niektorý používateľ z afilácie nájomcu do inej, správcovia nájomníkov budú musieť manuálne vytvoriť nové kontá používateľov, stiahnuť poštu do súborov PST a importovať a odstrániť starého používateľa.
- b. Nie je k dispozícii žiadny konsolidovaný globálny zoznam adries pre všetkých nájomníkov.
- c. Jedna osoba s rovnakými prihlasovacími povereniami správcu nájomníka nemôže spravovať viac ako jedného nájomníka. Jedna osoba však môže mať jedinečné prihlasovacie poverenia pre jednotlivých nájomníkov, pokiaľ si udržiava svoje vlastné prihlasovacie poverenia.
- d. Nie je možné zdieľať názvy domén medzi nájomníkmi, nie je možné zdieľať domény SIP (každý nájomník bude mať samostatnú doménu SIP pre Skype for Business Online).
- e. Pokiaľ používatelia v rámci jedného nájomníka potrebujú prístup do lokality SharePoint Online u iného nájomníka, vyžadujú sa samostatné licencie, nie je k dispozícii žiadny hlavný index obsahu lokality SharePoint, ktorý kombinuje všetkých nájomníkov (index jednotlivých nájomníkov bude obmedzený výlučne na daného nájomníka).
- f. Synchronizácia adresárov vyžaduje dodatočnú lokálnu konfiguráciu. Niektoré scenáre sa nemusia dať realizovať. Pred podpísaním tohto dodatku sa afilácii odporúča, aby konzultovaním s technickými odborníkmi overila, či jej navrhovaná konfigurácia bude funkčná.

4. Kontaktné informácie pre prihlášku nájomníka

- a. Základná kontaktná osoba. Na účely vymedzenia prihlášok budú prihlášky nájomníkov v podrobnostiach prihlášok uvedených v centre VLSC jednoznačne vymedzené s nasledujúcim formátom: „číslo hlavnej prihlášky nájomníka – názov afilácie nájomníka“. Tento názov musí byť uvedený v vo formulári v Exceli s informáciami o nájomcovi, ktorý tvorí prílohu k tomuto dodatku, v časti Názov afilácie nájomníka. Kontaktná osoba uvedená ako základná kontaktná osoba bude rovnakou osobou s rovnakou fyzickou adresou v rámci všetkých prihlášok nájomníkov, ako je to uvedené v hlavnej prihláške.
- b. V prípade každej prihlášky nájomcu musí byť uvedený manažér služieb on-line vo formulári v Exceli s informáciami o nájomcovi, ktorý tvorí prílohu k tomuto dodatku.
- c. Spoločnosť Microsoft môže v súvislosti s nájomníkmi občas kontaktovať manažéra pre služby on-line.
- d. Upozornenie: Ak je kontaktnou osobou správcu služieb on-line tretia strana (nie registrovaná afilácia), upozorňujeme, že táto kontaktná osoba získava osobné údaje zákazníka a jeho partnerov.

Tento dodatok musí byť pripojený k formuláru s podpisom a je platný, ak je k nemu priložený formulár v Exceli – Informácie o nájomníkoch. Počet nájomníkov uvedených v súbore Excelového formulára Informácie o nájomníkoch je: 5.

Príloha

Formulár v Exceli - Informácie o nájomníkoch je priložený.

S výnimkou zmien vykonaných týmto dodatkom zostáva prihláška alebo zmluva uvedená vyššie nezmenená a v plnej platnosti a účinnosti. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi ktorýmkoľvek

ustanovením tohto dodatku a ktorýmkoľvek ustanovením v prihláške alebo zmluve uvedenej vyššie sa uplatní ustanovenie tohto dodatku.

Tento dodatok je platný, len ak je priložený k formuláru s podpisom.

Microsoft Internal Use Only:

(M130)EnrAmend(Multi-TenantEnrollment)(WW)(SLK)(Mar2022)(IU).docx		M130	PLSS
---	--	------	------



Microsoft | Volume Licensing

Discount Transparency Disclosure Form

Date: 9/16/2022
Program: Enterprise 6
Enrollment Number: New
Quote Number: 1179594.003
Partner Name: exe, a.s.
Reseller Address: Galvaniho 19
Bratislava, Slovakia, 821 04

Discount Details

For this enrollment, Microsoft provided the Customer's Partner an additional discount off of the Partner's Net Price. The Partner is required, by Microsoft, to pass on the additional discount to the Customer by reducing the Microsoft Product resale price by an amount equal to or greater than the discount.

Listed in the table below is the maximum price the partner may charge for the Microsoft Products to be ordered under this enrollment. The Maximum Resale Price (MRP) is calculated by subtracting the additional discount provided to the Partner, from the total estimated resale price for the Microsoft Products.

The requirement to pass through the additional discount, does not mean that Microsoft is setting the Customer's actual price. Partners remain free to set the price charged for Microsoft Products at any point equal to or below MRP. The Customer's actual price will be established by a separate agreement between Customer and its Partner.

Ordered Products

Currency	Maximum Resale Price
Euro	2,349,230

Note: The Maximum Resale Price listed in the table above only pertains to the Microsoft Products to be ordered under this Enrollment. The content of this form has no impact on the Customer's price for Non-Microsoft products and services.

In this form, the following definitions apply:

"Customer" means the entity that may enter or has entered into a Contract with the Partner.

"Contract" means a binding agreement between the Partner and Affiliate, under which Customer orders Products from Partner.

"Microsoft" means (1) the entity that has entered into an agreement with Partner under which Partner may place orders for Microsoft Products for use by the Customer and (2) the affiliates of such entity, as appropriate.

"Maximum Resale Price" means the sum of the Estimated Retail Price for all Microsoft Products ordered under the Customer Contract minus the aggregated discount off of the Partner's Net Price provided by Microsoft listed in the currency in which the Partner or Partner's reseller transacts with Microsoft.

"Product" means all Microsoft Products identified in the Product Terms, such as all Software, Online Services, and other web-based services, including pre-release or beta version. Microsoft product availability may vary by region.

Partner: _____

Customer: _____

Signature of Customer's authorized representative: _____

Printed name: _____

Printed title: _____

Date: _____